

ARUBIANONAN TA PENSA CU NAN CONOCE CULTURA

PERO TA BERDAD?



EDITORIAL

3

SI BO GRITA SUFICIENTE DURO,
KEN TIN MESTER DI ECHO?

E LUCHA HEREDA:

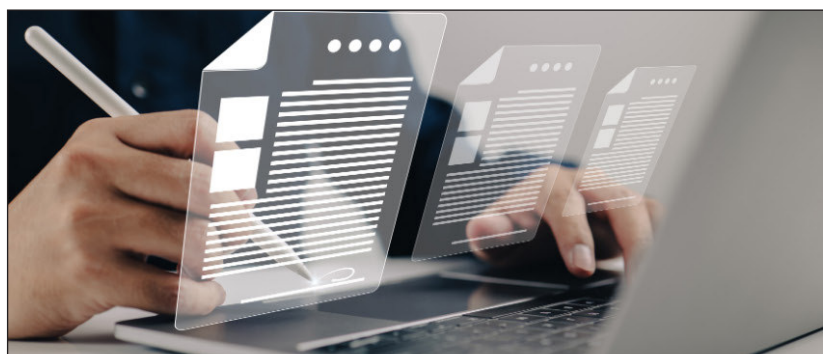
4

ADICCION POR
CORE DEN FAMILIA?

BALANSA ARTE Y

6

AMBICION DEN UN MUNDO
CREATIVO DOMINA PA 'HUSTLE'



M-Files

A Document Management System with Workflow Automation

M-Files is more than a document management system. It automates processes while using the power of **AI** and **Metadata** to easily find and use information.

VCC
International NV

Tel. 583-7072

info@vcc-int.com

www.vcc-int.com

Arubianonan ta pensa cu nan conoce cultura

Pero ta berdad?

PUNTRA mayoria Arubiano kico “cultura” ta nifica, y probablemente lo bo tende algo di Carnaval, musica, of cuminda tradicional. Esey no ta robes—e ta djis incompleto. E berdad ta cu hopi Arubiano ta pensa cu nan ta compronde nan cultura, pero loke nan conoce di berdad ta un version superficial di algo mucho mas rico. Y sinceramente? No ta nan culpa. Nunca nan a wordo siña di berdad.

Cultura no ta solamente e zonido di tambu of un baile di Dera Gai. E no ta solamente frasenan na Papiamento of bisti un paña tradicional riba Dia di Bandera. Cultura ta con nos ta biba, kico nos ta balora, con nos ta pensa, con nos ta cuida otro, y mas cu tur cos, con nos ta corda di unda nos a bin.

Y awor aki, Aruba ta sufriendo di amnesia cultural.

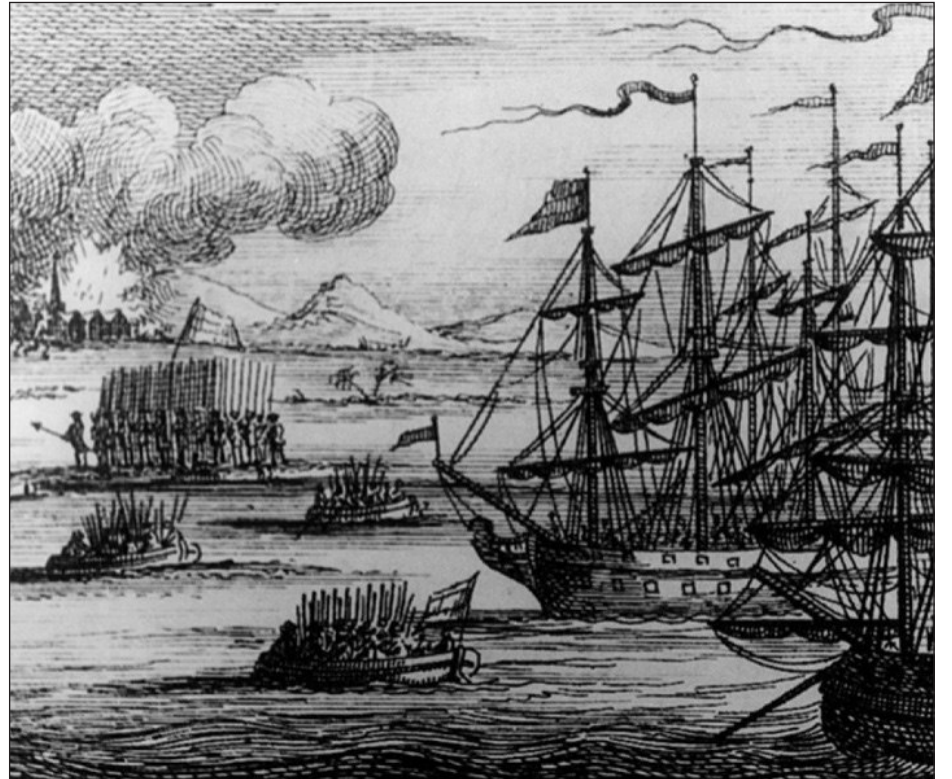
Den nos scolnan, hopi di nos a lanta siñando mas di historia Hulandes cu di herencia Arubiano. Nos a siña fechanan di guerra stranhero, reynan stranhero y paisnan stranhero—pero apenas nos a mishi cu e superficie di nos mesun historia. Nos no a siña suficiente di nos raisnan Indigeno, nos herencia Africano, nos resistencia contra colonisacion, of con nos hendenan a lucha pa construi un sociedad den e condicionnan mas dificil.

Pues, con nos por preserva un cultura cu nunca a ser pasa pa nos?

Nos ta bisa cu nos tradicionnan ta “muriendo”, pero algun di nan nunca a haya e chens di crece corectamente. Bo no por proteha loke bo no ta compronde. P’esey e generacionnan mas hoben ta lubidando—no pasobra nan no ta interesa, sino pasobra ningun hende a splica nan dicon e cosnan aki tabata importante. Ningun hende a conecta e puntonan entre tradicion y identidad.

Y e ignorancia aki tin un prijs.

Pasobra nos no conoce e balor completo di nos cultura, nos ta permiti otronan pasa riba dje. Nos ta laga influencianan di pafo dun’e un forma nobo, saca probecho di dje, haci bofon di dje, y dilui’e. Nos ta laga hende organisa eventonan cultural sin respeta e historia. Nos ta permiti turismo,



politica y conveniencia pasa riba autenticidad. Nos ta hasta tene partinan di nos propio cultura rehen—cera na yabi, saca afo solamente ora ta tempo pa “actu’e”.

Ora bo no sa ken bo ta, ta facil pa un otro hende defini bo. Y esey ta loke ta pasando. Aruba a cambia profundidad pa decoracion. Celebracion superficial a reemplasa comprension berdadero. Nos ta gritando tocante “orguyo”, pero nos no ta protegiendo loke e orguyo ey ta construi riba dje.

E solucion no ta facil, pero e ta posibel.

Nos tin mester pa nos scolnan siña historia di Aruba cu e mesun energia cu nan ta siña eventonan Europeo. Nos mester inverti den historia oral, museonan y espacionan cultural cu di berdad ta wordo uza. Nos grandinan mester wordo respeta como bibliotecanan bibo—no djis hende bieu cu storia. Y nos, como ciudadano, mester stop di warda pa un otro hende splica nos. Nos mester puntra, siña, comparti.

Cultura no ta djis tradicion. E ta identidad. Y si nos no ward’e, un otro hende lo dun’e un forma nobo pa nos—y no pa nos beneficio.

Pasobra ora un pueblo lubida ken e ta, e no ta perde solamente pasado. E ta perde control di su futuro.

EDITORIAL



Si bo grita suficiente duro, ken tin mester di echo?

PABIEN, Aruba! Nos a logra un milager nacional: nos a logra converti volumen den credibilidad. E bosnan mas duro y menos informa awor ta wordo considera “influencer”, mientras e mentenan critico y educa ta sinta keto, cu mannan crusa, ta wak e desaster den ‘slow-motion’ desaroya—un hashtag popular cada bes.

Laga nos ta sincero: Na Aruba awe, tin rason no ta na moda mas. Pa bo ta duro, tin confiansa den bo mes y ta activo riba social media? Esey ta e standard di oro nobo pa sabiduria. Haci investigacion ta pa hende balente. Contexto ta pa cobarde. Si bo post haya suficiente ‘like’, e mester ta berdad. Corecto?

Ken tin mester di conocimiento real ora nos tin splicacion di TikTok, “hecho” di Facebook y mensahenan di WhatsApp cu ta core rond? E formula nobo pa iluminacion nacional ta simpel: opinion fuerte + cero evidencia + acceso na internet = experto.

Pero aki e storia ta bira mas tristo. E genionan di berdad—e expertonan real, esnan educa, esnan rasonabel—a sali keto keto for di e chat. No pasobra nan no ta interesa, sino pasobra nan a dicidi cu no ta bale la pena e dolor di cabes. Dicon discuti cu un hende cu ta pensa cu “*mi a les’e online*” ta un fuente valido? Dicon pasa oranan ta coregi disparate ora bo por djis desahoga cu bo amigonan, cu ta mes cansa cu bo, den priva?

“E tragedia no ta cu e bobonan ta papia, sino cu hopi biaha esnan sabi ta scoge pa no haci’e.” E berdad aki ta resumi perfectamente e mentalidad actual di e isla riba debate publico.

Laga nos duna un aplauso na e pensadonan silencioso. Nan compromiso na silencio strategico dilanti di un estupides creciente ta berdaderamente inspirador. Mientras desinformacion ta yena social media, y teorlanan di conspiracion ta gana tereno, nan ta keda keto keto sin mete. “*Dicon molestia?*” nan ta puntra. “*Hende lo kere loke nan kier kere.*”

Y esey ta precies e problema. Mientras esnan educa ta keda keto, esnan cu no tin absolutamente niun idea di economia, ley, of hasta logica basico, ta na mando di e show—riba



‘timelines’, den ‘group chats’, y hasta riba podio. Y dicen no? Ningun hende ta reta nan.

Ora ignorancia papia sin oposicion, e no ta baha—e ta florece. E ta bira normal. E ta bira “*sentido comun*”. Prome cu bo sa, decisionnan real ta wordo tuma basa riba disparate viral en bes di echo. E maneho di Aruba ta cuminsa parce un seccion di comentario cu a bira realidad.

Tur hende ta hungando nan rol. Esnan duro y mal informa ta domina e escenario digital, post cu pasion mita berdad cu confiansa completo. Mientras tanto, esnan sabi ta laga un post pasivo-agresivo cay de bes en cuando of ta click “like” riba e desahogo bon skirbi di un otro hende—y despues ta ‘log off’. Mision cumpli.

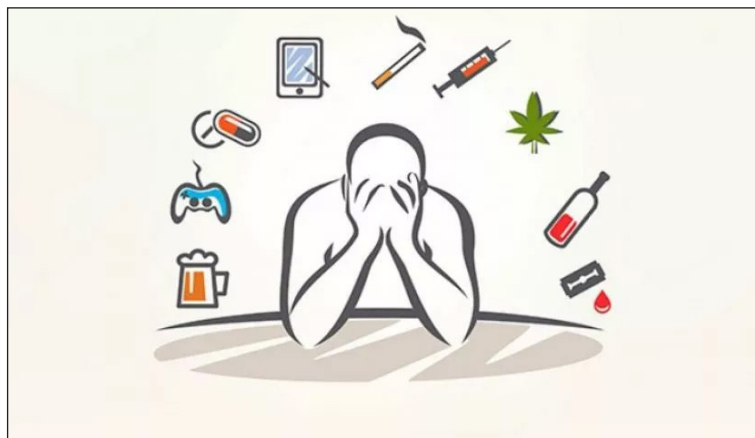
Pero aki ta bin e ‘twist’: E silencio aki no ta neutral. E ta peligroso. E ta duna permiso. Cada bes cu berdad ta mucho cansa pa papia, mentira ta drenta y haci su mes comodo. Y ora ningun hende lanta para y bisa, “*Actually, esey ta completamente falso,*” ficcion ta bira maneho.

Kisas ta tempo pa e pensadonan silencioso di Aruba laga e koffie y coge un megafon. Kisas logica y echo mester bira viral. Of kisas nos lo djis sigui laga esnan sin nocion dirigi, basta nan tin siguidonan y un slogan cu ta pega.

Y e resto di nos? Nos lo ta na banda—ta scroll, sacudi cabes y puntra nos mes con nos a yega aki. **Spoiler alert:** Nos no a discuti ora e tabata importante.

E lucha hereda:

Adicción por core den famia?



HOPI biaha hende ta bisa, “Adicción ta core den famia,” of “Algun hende ta nace adicto.” Pero esey ta berdad? Ciencia ta bisa si—pero esey no ta henter e storia. Aunke genética ta hunga un rol poderoso den adicción, e ta solamente un parti di un panorama mucho mas grandi.

Investigación ta muestra cu 40% pa 60% di e riesgo di un persona pa adicción ta conecta cu genética. Esaki ta nifica cu bo DNA por influencia e probabi-

lidad cu bo ta desaroya un dependencia na substancianan manera alcohol, nicotina of droga. Si bo tin miembronan di famia cercano cu a lucha cu adicción, bo riesgo por ta mas halto tambe.

Científiconan a yega di identifica hasta genenan específico cu por aumenta vulnerabilidad. Por ehempel, cierto genenan relaciona cu dopamina ta afecta con e cerebro ta experiencia placer y recompensa—factornan clave den adicción. Otronan, manera ADH1B y ALDH2, tin impacto riba con e curpa ta procesa alcohol, influenciando tanto tolerancia como riesgo.

Na 2023, un estudio grandi na Merca a descubri casi 50 marcado genético cu ta liga na diferente tipo di adicción. Algun gen ta parece di aumenta e riesgo general pa cualkier adicción, mientras cu otronan ta mas específico pa cosnan manera alcohol of opiode.

Pues si, algun hende ta biologicamente mas vulnerabel pa adicción. Pero aki ta e punto clave: genenan no ta destino.

Bo ambiente, experiencianan di bida y decisionnan, tur ta interactua cu bo composición genético. Trauma, abuso, presión di grupo, pobreza, inestabilidad den famia y hasta stress por activa of desactiva e riesgonan genético ey. Un hende cu un riesgo genético halto por ta nunca ta desaroya un adicción si e ta lanta den un ambiente estable y cu sosten. Y un hende sin historia di adicción den famia por bira adicto si e ta wordo exponi na e combinación correcto (of robes) di retonan den bida.

Ta aki unda epigenética ta hunga un rol—un campo cu ta studia con ambiente por “activa” (“turn on”) of “desactiva” (“turn off”) cierto genenan. Pensa riba dje asina: bo por a nace cu e inclinación, pero bo experiencianan di bida ta dicidi si e ta activa.

E peligro di bisa cu un hende a “nace adicto” ta cu e por hiba na desesperación of culpa. Hende por pensa cu adicción ta inevitabel, of pio ainda, cu esnan cu ta luchando cune ta debil. Pero adicción no ta trata di falta di forsa di voluntad—e ta un condición médico y psicológico compleho cu raisnan profundo den biología, psicología y sociedad.

Compronde e banda genético di adicción ta yuda kibra e stigma. E ta corda nos cu esaki no ta trata solamente di mal decisión—e ta trata di factornan di riesgo real. Y e ta muestra nos cu intervención tempran, educación y sosten por salba bida di berdad.

Na final, no ta trata di si bo a nace cu e riesgo. Ta trata di kico nos, como sociedad, ta haci pa proteha, trata y apoya hende prome cu e riesgo ey bira un batalla di bida largo.

Pues si, algun hende ta nace mas vulnerabel—pero ningun hende ta nace sin speranza.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM

AVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE

DJIS PA HARI

RADIO VARIETY SHOW

LIVE ON TWITCH AT [TWITCH.TV/WAVEZFM1075](https://www.twitch.tv/wavezfm1075)

🌿 M A R E A 🌿

MON TO FRI | 11AM TO 3PM

EXECUTIVE MENU

\$35 per person
Only for locals with ID

RESERVATION NUMBER: 699-9317

JOIA
BY IBEROSTAR

@ marea.aruba

Special menu includes soup or house salad, main course & coffee or tea

*Drinks are not included

*Not applicable with 20% local discount

Balansa arte y ambicion den un mundo creativo domina pa 'hustle'

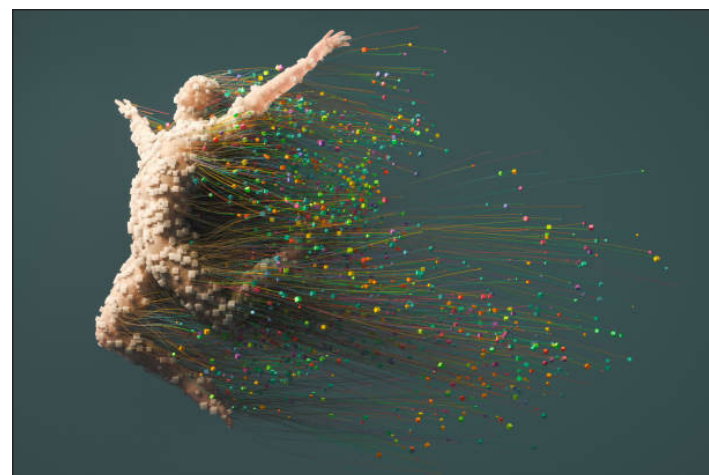
DEN e industria creativo, e cultura di 'hustle' ta bisti un mascarada glamoroso. 'Deadlines' ta wordo romantisa, anochinan sin drumi ta un medaya di honor, y 'burnout' ta wordo acepta silenciosamente como "parti di e proceso". **Sea bo ta un diseñador, escritor, artista, musico of creador di contenido, e mensahe ta cla: Si bo no ta produciendo constantemente, bo ta kedando atras.**

Pero laga nos papia e berdad—e trabou pisa aki no ta sostenibel. **Y mas importante, e ta matando precisamente loke ta haci nos creativo:** Curiosidad, presencia, wega y inspiracion.

Trabou creativo ta unico pasobra e ta profundamente personal y hopi biaha impulsa pa emocion. E ta rekeri tanto produccion como imaginacion. Pero den un industria obsesiona cu 'hustle', produccion ta bira e unico midi cu ta conta. Artistanan ta wordo pusha pa saca placa for di cada proyecto, construi un marca personal, keda activo riba social media, bisa si na tur trabou, y semper ta "on". E resultado? Creativonan cu ta cansa, sin inspiracion y desconecta for di e motibo dicen nan a cuminsa crea na prome luga.

Scoge balansa den e industria creativo no ta trata solamente di cuida personal—e ta trata di sobrevivencia. Creatividad no ta florece den caos. E mester di descanso, tempo y espacio pa crece. Algun di e miho ideanan ta surgi durante momentonan di kietud, no bou di presion 2'or di marduga cu tres 'deadline' un tras di otro.

Asina mes, e presion pa 'hustle' ta keda pisa. Rednan social ta yen di videonan di exito—lansamentonan nobo, productonan bendi por completo, clientenan cu agenda yen—rara bes mustrand e 'burnout', e crisisnan emocional of e bahada



den calidad tras di cortina. Ora bo ta constantemente midi bo balor na bo produccion of e metricanan di interaccion, bo arte ta bira un actuacion, no un expresion.

Pues, con balansa ta mustra pa un creativo?

E ta cuminsa cu bisa no. No tur oportunidad ta alineada cu bo meta. No tur proyecto ta merece bo energia. Limitenan no ta limitacion—nan ta liñanan di bida. Scoge menos proyecto, pero cu mas nificacion, en bes di un sinfin di trabou djs pa ta ocupa, por proteha bo energia y haci bo bos mas skerpi.

E ta nifica tambe redefini exito. Enbes di puntra "Cuanto mi a gana?" of "El a bira viral?", purba puntra, "El a retami?" "Mi a disfruta di dje?" "El a hacimi sinti mas manera mi mes?" E proceso creativo no semper tin cu ta rendabel pa e tin balor.

Y mas importante ainda, balansa ta nifica permiti bo mes descansa sin sinti bo culpabel. Descanso no ta pa floho—e ta parti di e proceso. Hopi di e avancen creativo mas grandi den historia no a bini durante un careda pa cumpli cu un 'deadline', sino den momentonan keto di reflexion, of soño lento.

E industria creativo por recompensa 'hustle', pero e no ta sobrevivir riba dje. E ta sobrevivir riba hendenan cu por mantene nan pasion na bida, cu ta proteha nan energia creativo como si fuera e ta sagrado—pasobra e ta.

Pues, e siguiente biaha cu e 'hustle' susura den bo horea, "Sigui traha of nan ta lubida bo," contest'e cu esaki: "Mi ta crea miho ora mi hala rosea."

Y esey no ta debilidad. Esey ta sabiduria.

VACATURA

SALES MAN

Bo tin pasion pa benta y atencion pa cliente?
NAPA ta buscando un salesman of salesgirl
pa join e team di NAPA na Aruba.

Tareanan:

- Bende pisa y acesorio di auto
- Duna un bon servicio na cliente
- Identifica necesidatnan di cliente y recomienda producto y servicio adecua
- Keda al tanto di tendencia y producto nobo den e industria
- Duna support tecnico na clientenan tocante nos producto y servicio
- Soluciona kehonan di clientenan di un manera profesional y eficaz

Ken nos ta busca?

- Un persona ku nivel di scol MAVO/EPI
- 2 pa 3 aña di exsperencia den un trabou similar ta un bentaha
- Por comunica y ta gusta duna servicio na cliente
- Por traha independiente y/of den un team
- Por traha cu computer

Kiko nos ta ofrece?

- Un ambiente di trabou agradabel cu un team amabel y comprometi
- Oportunidad pa siña y crece
- Salario "marktconform" cu beneficienan secundario

Aplica

Bo ta mira bo mes
komo nos colega nobo?
Manda bo CV na
farah@napa.cw



CELEBRATE ARUBA'S BIGGEST TACO TUESDAY WITH US!

INTERNATIONAL TACO DAY

TUESDAY OCT 7th
TUESDAY OCT 7th
TUESDAY OCT 7th



Two Days. Epic Deals.

CRUNCHY BEEF TACO
ONLY AFL 2,-

6 CRUNCHY BEEF TACOS
JUST AFL 10,-

OCTOBER 7th & 8th !

AVAILABLE IN-STORE, DRIVE-THRU & TAKEOUT.

E arma di un cobarde:

Poder, control y abuso den relacionnan intimo

DEN relacionnan abusivo—sea emocional, fisico of sexual—e raiz di e problema no ta amor, rabia, of ni sikiera jaloezie. E ta poder. Abusadonan no ta actua for di un posicion di forsa. Nan ta actua pa miedo—e miedo di perde control, di ta vulnerabel nan mes. Y e miedo ey ta hiba nan na busca dominio riba esnan cu nan ta percibi como mas debil.

Abuso nunca ta accidental. E ta calcula. Hopi biaha, abusadonan ta scoge nan victimanan cu cuidou, enfocando riba esnan cu ta isola, insegur of dependiente. Esakinan ta e hendenan cu probablemente lo no bringa bek y cu mas chens lo keda keto. Pa e abusado, e silencio ey ta poder—e ta nifica cu e tin control.

Hopi hende ainda ta pensa cu abuso ta trata di un momento di rabia of un relacion cu a bay for di man. Pero abuso real ta mucho mas manipulativo. E ta slow. E ta sistematico. E ta cuminsa cu cosnan sutil—controla cu ken un hende ta papia, critica su decisionnan, of hacie sinti culpabel pa pone limite. Despues e ta escala. Mas control e abusado ta haya, mas e ta tuma.

E patronchi aki hopi biaha ta wordo yama control coercitivo—un mescla di manipulacion emocional, isolacion, intimidacion y tin biaha dependencia financiero. Violencia fisico por sigui despues, pero hasta si e no sosode, e daño emocional ta profundo. E victima por cuminsa cuestiona su propio valor, su recuerdonan, y hasta su sano huicio.

Abusadonan ta uza e control aki pa tene nan victimanan den trampa. Nan por bisa



cosnan manera, “Niun otro hende lo stima bo,” of “Bo tin suerte cu ainda mi t’aki.” E palabranan aki no ta eror—nan ta strategianan. Nan ta mantene e victima cu miedo pa bay for di e relacion y cu berguensa pa papia.

Pero aki ta e berdad: Abusadonan no ta poderoso. Nan ta insegur. Hende berdaderamente fuerte ta hisa otro nan—nan no ta baha nan abou. Abusadonan ta depende riba desbalansa. Nan ta sinti nan mes mas sigur ora nan pareha tin miedo, no ta sigur di su mes, of ta isola. P’esey nan ta corta rednan di apoyo y p’esey hopi biaha nan ta target hende cu ya caba ta luchando—pasobra e hendenan ey ta mas facil pa kibra.

Hopi biaha sociedad ta faya den mira abuso bon cla. Mucha hende ainda ta puntra, “Dicon e no a djis bay?” Enbes di puntra, “Kico a hacie sinti cu e no por a bay?” E cambio den perspectiva ey ta crucial. E ta yuda nos apoya sobrevivientenan en bes di culpa nan—y e ta pone e atencion bek unda e mester ta: riba e abusado y su accionnan.

Nos mester cuminsa reconoce abuso no solamente pa marca blauw of gritamento, sino pa patronchinan di control. Abuso por parce calmo. E por sosode den casnan “bon”. E por bini di hendenan cu ta parce encantador den publico. Pero tras di portanan cera, nan ta uzando poder pa haci daño, no pa proteha.

Mas nos papia di esaki, mas nos ta expone e berdad: abuso no ta trata di amor. E ta trata di miedo, cobardia y control. Y mas nos yam’e pa loke e ta, mas poder nos ta tuma bek—no solamente pa e sobrevivientenan, sino pa nos tur cu ta kere den dignidad, respet y forsa real.

Celebrate
the season
in timeless
elegance & joy

Contact us for our
holiday packages

Lilian Polsbroek
lilian.polsbroek@hilton.com
526 6120

Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Minister Wyatt-Ras:

“Nos adultonan mayor ta un parti esencial di un sociedad sostenibel y humano”

DIRECTIE Ouderenzaken (DOZ) y Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa), den presencia di Minister di Salubridad, Asuntonan Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, sra. Melvin Wyatt-Ras y Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, sr. Geoffrey Wever, a firma un acuerdo di cooperacion pa uni forsa pa promove bienestar di adultonan mayor na Aruba.

E acuerdo di cooperacion tin como meta pa amplia participacion activo di adultonan mayor den sociedad, y fortifica e laso inter-generacional, pa asina e sabiduria, experiencia y balornan cultural di nos grandinan keda bibo den comunidad y sigui inspira e futuro di nos pais.

Minister Wyatt-Ras a enfatisa cu e acuerdo ta representa un paso importante den e promocion di un estilo di bida activo y inclusivo pa e grupo di adulto mayor.

E cooperacion aki ta habri caminda pa iniciativanan cu ta stimula actividad, alegria y sentido di comunidad. *“Nos adultonan mayor tin conocimiento y experiencia valioso cu ta fortifica nos sociedad. Nan a traha duro pa forma nos pais, y nan merece biba un bida digno den un comunidad inclusivo, sostenibel y humano.”*

Pa medio di e acuerdo, DOZ y Santa Rosa lo colabora riba diferente proyectonan cu ta uni movimiento, naturalesa y comunidad.

Entre esnan den desaroyo tin:

- **Fiesta den Hardin:** un actividad anual y inclusivo pa adultonan mayor na Santa Rosa, caminda alegria, naturalesa y encuentro social ta central.
- **Hardin rond di casnan di cuido:** pa crea un ambiente trankil, agradabel y saludabel na casnan di cuido, caminda adultonan mayor



por ta activo y relaha den contacto cu naturalesa.

- **Proyecto di pesca pa adultonan mayor y hobennan:** pa uni generacionnan pa preserva tradicion y conocimiento local di piscamento.

E acuerdo di cooperacion ta reforsa e colaboracion entre gobierno, institucionnan y comunidad pa promove bienestar social y salubridad — pa un Aruba mas fuerte, mas saludabel y mas humano.

wingo.com
¿Cómo quieres volar?

Ban Colombia!

BOOK MESORA! wingo.com

Cali Bogota Medellin

AUA
ARUBA AIRPORT AUTHORITY

Minister mr. Gerlien Croes

Eficiencia y capacidad pa carga digitalisacion den gobierno



MINISTERIO di Innovacion a tene un reunion importante na oficina di DIMAS cu meta pa traha un base cla pa implementacion di E-Government. **Na e reunion tabata presente:** sra. Ruiz-Paskel directora di DIMAS, sra. Luidens directora di CENSO, sra. Dijkhoff-Pita di DEZHI y tambe sr. Bill Kuipers.

Hunto cu miembronan di Stuurgroep Digitalisacion, Informatizacion y Automatisacion (SDIA) di parti di Ministerio di Innovacion, sr. Kuipers a elabora riba e rapport di ICTU di cual e ta e persona encarga.

Un rapport, cu ta describi varios di e desafionan cu por tin den e proceso

di implementacion pa cu E-Government, entre otro:

- Fragmentacion den infraestructura y sistema,
- Diferencia grandi den madurez digital entre departamento,
- Falta di flex-capaciteit pa proyectonan grandi,
- Necesidad urgente pa kaders, richtlijnen y standardisacion.

Considerando e preparacionnan profundo cu ta andando pa cu implementacion di E-Government, a mira e importancia pa dialoga riba e rapport aki y su consehonan, mirando cu ta trata eficiencia, capacidad interno y un maneho integral ora ta trata ICT infraestructura y desaroyo.

Na e reunion, e departamento y expertonan a pone enfasis riba:

- **Standarisacion y protocol** pa compra y desaroyo di software/hardware pa evita fragmentacion.
- **Test di siguridad anual/bianual** pa yega na un nivel di “digital resilience” mas halto.
- **Creacion di un CIO y un CISO nacional**, manera ICTU a recomenda, pa lidera innovacion y siguridad na nivel di pais.
- **Flexpool di experto** pa asisti departamentonan cu experticio specialisa (data governance, cybersecurity, API development etc.).
- **Capacity building:** formacion continuo pa empleadonan, mirando rol nobo den interoperabilidad y siguridad digital.

E departamentonan presente a muestra gran interes y compromiso. Ta mas cu claro cu siguridad digital ta fundamental, mesun manera infraestructura fisico, pa proteha dato di ciudadano. Tambe a sali na cla cu cooperacion cu partnernan externo lo yuda Aruba sigui mehora practicanan mundial.

Ministerio di Innovacion ta gradici tur departamento pa su participacion y ta pone enfasis cu E-Government ta un paso esencial pa un Gobierno mas transparente, eficiente y sigur – un cambio cu lo trece beneficio directo pa pueblo di Aruba.

Herencia

TA BUSCA E HEREDERO NAN

Nos ta buscando heredero nan di:
Jacobus Croes (fecha di nacemento desconoci) Y **Jan Hendrik Ridderstap** naci 10-06-1879.

Esaki relaciona cu peticion di benta di un propiedad situa na Sta Cruz.

PASPOORT / ID
BEWIJS VAN ADRESS

Contact Us

Phone Number:

+297 290 2447

Website:

www.id297.com



The poster features a vibrant purple background with a white dotted pattern. At the top, the Caribbean Cinemas logo is displayed. Below it, the word 'I Love' is written in large, stylized letters, with a heart symbol replacing the dot in 'Love'. The word 'Tuesdays' is written in large, bold, colorful letters below 'I Love'. In the center, a large, stylized heart is filled with red brushstrokes. Surrounding the heart and text are various movie-related icons, including popcorn, hearts, and movie tickets. At the bottom, the text 'TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!' is written in large, bold, white letters, followed by 'DISCOUNT TICKETS', 'EARN DOUBLE POINTS', and 'EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO (POPCORN (130oz), TWO SODAS (24oz) & TWO HOT DOGS)'. At the very bottom, it says 'EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS'.

Caribbean Cinemas

I Love

Tuesdays

TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!
DISCOUNT TICKETS
EARN DOUBLE POINTS
EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO
(POPCORN (130oz), TWO SODAS (24oz) & TWO HOT DOGS)

EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

CULTURA Y HISTORIA

Aruba: Nos Rikesa

Bosnan di nos isla:

Honrando e guardiannan literario di Aruba

ARUBA tin algo poderoso cu ta mantene nos identidad na bida:

Nos escritornan. E contadonan di storia, poeta, historiado y dramaturgonan aki ta warda e memoria di e isla. A traves di nan palabranan, Aruba ta biba—pasado, presente y futuro.

For di nos nombenan mas iconico te na e bosnan mas nobo, e escritornan aki a haci mas cu djis yena pagina—nan a duna forma na nos identidad cultural. Nos ta cuminsa cu Nydia Ecury, un leyenda cultural cu a trece Papiamento riba escenario door di traduci obranan di teatro Occidental y hisa nos idioma natal na un status literario. Na su banda tabatin Olga Orman, cu a skirbi buki pa mucha y poesia cu a traha un brug entre generacionnan, promoviendo naracion oral y orguyo cultural.

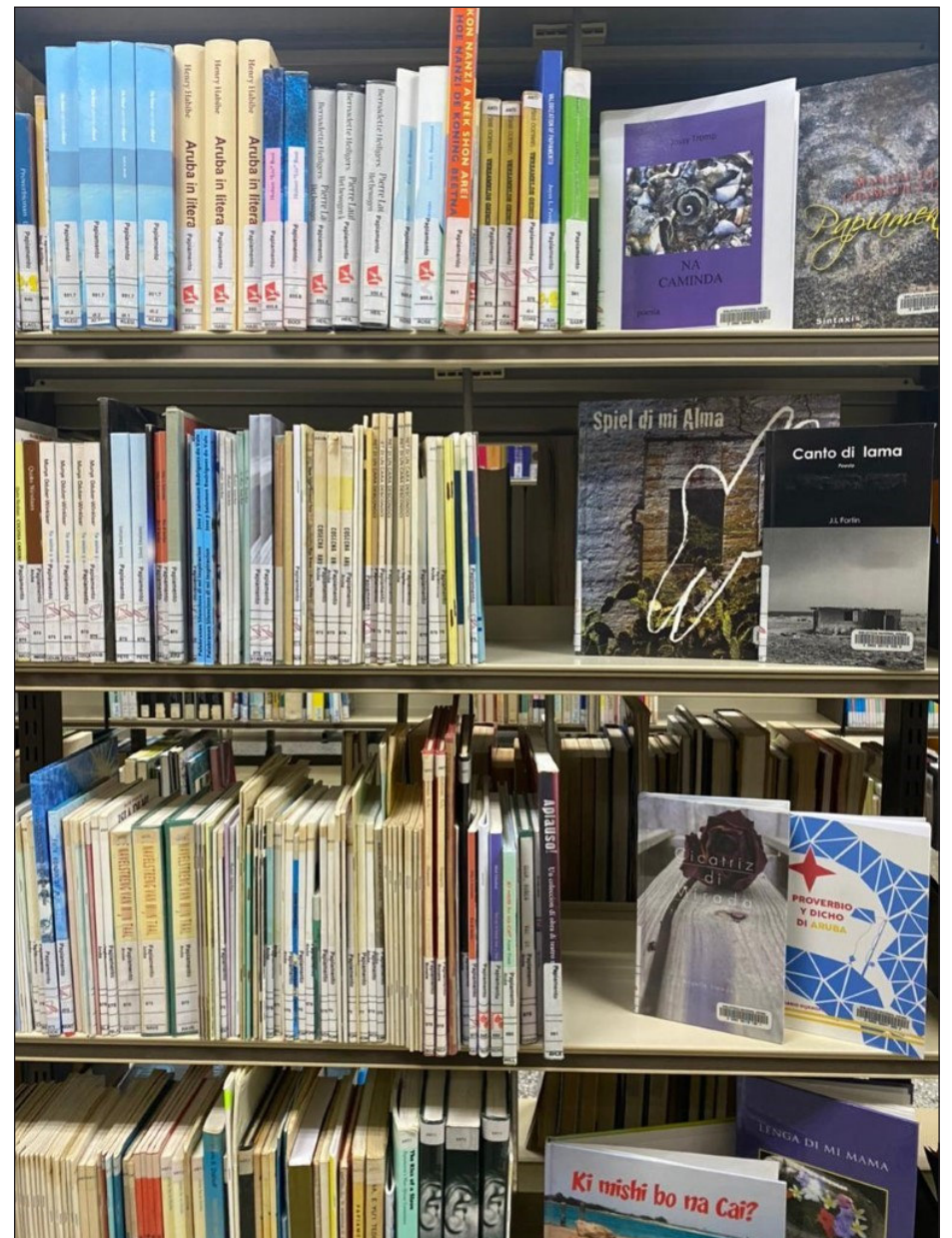
Jossy Mansur, periodista y historiado, a preserva historia y idioma a traves di su escrituranan extenso—principalmente, su trabou riba diccionarionan di Papiamento y historia di Aruba. Padú del Caribe, aunke miho conoci pa a compone **“Aruba Dushi Tera”**, tabata tambe un bos literario cu a basha su amor pa Aruba den cada palabra di su canticanan.

Poetanan manera Henry Habibe, Lolita Euson y Quito Nicolaas a duna profundidad emocional na nos paisahenan y luchanan, skirbiendo na Papiamento, Hulandes y Ingles. Nan palabranan ta resona cu un orguyo cu no ta baha. Escritornan manera Denis Henriquez, William Rufus y V. S. Piternella a yuda establece un fundeshi pa literatura Arubiano—hopi prome cu el a ser reconoci ampliamente.

Nos ta honra tambe Rosabelle Illes, un poeta y artista di palabra moderno, kende su bos fresco ta trece spiritualidad, reflexion y emocion na un generacion nobo. Y Giselle Ecury, Frida Winklaar y José Ramón Vicioso ta sigui expande loke ta nifica ser Arubiano den literatura—hopi biaha mesclando temanan di migracion, identidad y transformacion.

Hasta mas leu cu poesia y ficcion, e bosnan aki ta duna forma na ken nos ta. Nan palabranan ta preserva nos storianan, nos raisnan, nos alma. A traves di ensayo, novela, obra di teatro y verso, nan ta tene un spiel dilanti di e sociedad Arubiano—reflehando tanto beyesa como berdad.

Pero nos sa cu e lista aki no ta completo. E paisahe literario di Aruba ta rico y ta evoluciona constantemente. Si nos a lubida cualkier number, nos ta bisa esaki cu respet completo: nos ta



pidi disculpa. Cada contado di storia ta importante. Cada bos ta añadi na e coro di nos cultura. Sea publica independientemente of reconoci internacionalmente, skirbiendo na Papiamento of Hulandes, boso tur ta yuda hiba Aruba padilanti.

Den un tempo unda cultura ta core riesgo di wordo reduci na souvenir y eventonan superficial, nos escritornan ta proteha loke ta mas profundo. Nan ta corda nos di unda nos ta bin—y dicon esey ainda ta importante.

Pues, laga nos no warda riba “luna cultural” of premionan pa aprecia nan. Laga nos lesa nan trabou, comparti’e, siñ’e den scol, y apoy’e.

Pasobra hopi tempo despues cu e musica caba y e banderanan wordo dobla, ta e palabranan—e poemanan, e storianan, e berdadnan silencioso—lo keda t’ey, wardando Aruba den ink.


LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

f/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Warda Costa ta baha captura masivo di cocaina y marihuana na Florida

WARDA Costa Mericano a baha casi 12,750 liber di droga ilegal, cu un balor estima na \$94.5 milyon, na Port Everglades riba 30 di september. E operacion ta marca un di e exitonan mas recien di Operacion Pacific Viper, un mision maritimo cu ta target rutanen di traficacion di droga den Oceano Pacifico Oriental.

E carga baha tabata inclui cantidadnan grandi di cocaina y marihuana confisca durante multiple intercepcion haci pa e Cutternan di Warda Costa y agencianan partner. E Cutter Seneca (WMEC-906) a hunga un rol central den e capturanan, coordinando cu otro boto, avion y e Joint Interagency Task Force South, cu ta supervisa deteccion y monitoreo di actividad di contrabanda di droga.

Capitan Lee Jones, comandante di e Seneca, a enfatisa e trabou den ekipo tras di e captura. *“Cada intercepcion exitoso ta representa incontabel ora di dedicacion di nos tripulacion y partnernan,”* el a bisa. *“E ta un demostracion di nos adaptabilidad, resiliencia y compromiso comparti pa proteha Merca contra e peligrosnan di traficacion di droga.”*

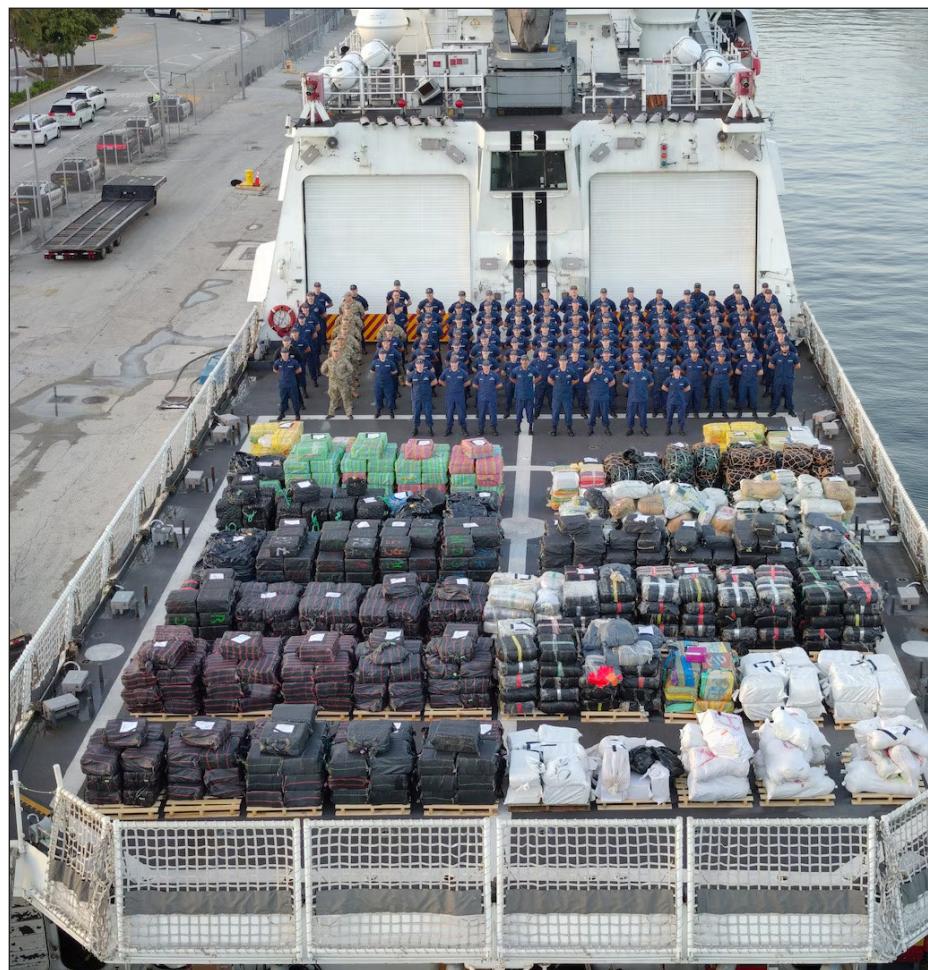
Durante e patruyahanen, tripulacionnan di Warda Costa a detene 29 sospechoso di contrabanda, kendenan despues a ser transferi na autoridadnan federal pa procesamiento hudicial. E capturanan ta parti di un campaña mas amplio cu, desde cuminsamento di augustus, a intercepta mas cu 80,000 liber di cocaina destina pa Merca.

Un esfuerzo coordina

Aunke e Seneca a encabesa e bahada di carga mas recien aki, e mision a trece hunto varios recurso di Warda Costa, incluyendo e Cutternan Venturous, Hamilton, Midgett y Stone. Tripulacionnan aereo a duna sosten di vigilancia, mientras ekiponan tactico a eherce abordahe y capturanan riba lama. Hunto, e red di boto y avion a interumpi rutanen di transbordo comunmente uza pa cartelnan pa move droga for di Sur America, via Centro America, bay direccion di Norte America.

Warda Costa a nota cu mas o menos 80 por ciento di e capturanan di cocaina destina pa Merca ta tuma luga riba lama, locual ta subraya e importancia di patruyahe maritimo pa interumpi e comercio di droga prome cu e droganan yega na costanan Mericano.

“Cada carga para riba lama ta uno menos cu ta yega den



nos comunidadnan,” segun Contraalmirante Douglas Schofield, comandante di e Distrito Shete di Warda Costa. *“Operacionnan manera Pacific Viper ta crucial pa nos seguridad nacional y seguridad publico.”*

Impacto regional

E Oceano Pacifico Oriental ta keda un di e coridornan mas trafica pa contrabanda di narcotico, cu cartelnan dependiendo riba barconan di pesca, botonan ‘go-fast’ y semi-sumergibelnan pa transporta cargamentonan grandi. Merca a aumenta su enfoke riba e region, trahando no solamente cu su propio recursonan, sino tambe cu partnernan internacional pa expande intercepcionnan y comparti inteligencia.

Na Fort Lauderdale, e bahada di carga dramático a sirbi tanto como un celebracion di e exito pa e tripulacionnan y como un recordatorio di e magnitud di e reto. Rijnan di balanan bon compacta di cocaina y marihuana tabata bista riba e muelle, simbolizando lunanan di trabou riba lama y e bida di incontabel hende afecta pa e comercio di droga.

E captura di \$94.5 milyon ta impresionante, pero oficialmente ta reconoce cu e ta parti di un bataya di largo plaso. Apenas algun siman prome, Warda Costa a eherce su bahada di carga di mas grandi di varios luna, bahando mas cu 70,000 liber di droga cu un balor di biyionnan di dollar.

Computernan bibo?

Cientificonan ta uza mini-cerebro humano pa poder di procesamiento

PA decadanan, computernan a bira mas chikito, mas lihe y mas poderoso, pero nan ta keda limita pa e limitenan fisico di silicon. Awor, investigadonan ta tumando un enfoque completamente diferente—door di cultiva gruponan chikito di celula di cerebro humano pa sirbi como procesadonan bibo.

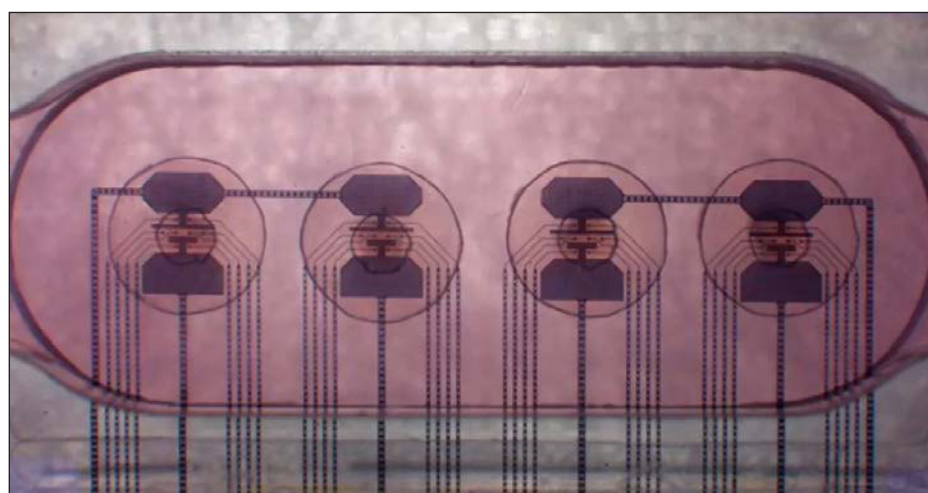
E frontera nobo aki, conoci como inteligencia organoide, por transforma e manera cu nos ta pensa riba mashin y nan capacidanan.

E “mini-cerebronan” aki, of organoide, cu ta ser cultiva den laboratorio, ta traha di celulanen madre humano cu ta ser stimula pa forma rednan di neurona. Unabes conecta na electrodenan, e organoidenan por ricibi informacion, manda señal, y hasta adapta cu tempo. Cientificonan ta kere cu, contrario na procesadonan convencional, e sistemanan bibo aki por siña naturalmente, corda patronchi, y eherce tareanan cu un fraccion di e energia cu e centronan di dato di awe ta consumi.

Un di e prome avancen grandi a bini na 2022, ora e startup Australiano Cortical Labs a desaroya un sistema yama DishBrain. Den un demostracion impresionante, neuronanan cultiva den un plato di petri a ser siña pa hunga e wega di video Pong. E celulanen a siña reacciona na un bala digital cu ta move, ahustando nan “paddle” cu feedback electrico. E tabata un señal chikito pero poderoso cu tehido neural por procesa y adapta na maneranan cu mashin tin dificultad pa replica.

Basa riba esaki, Cortical Labs recientemente a lansa e biocomputer CL1, combinando mas o menos 800,000 neurona humano cu hardware di silicon. E neuronanan ta ser manteni na bida den un solucion nutritivo, conecta via un red di electrode, y por ser stimula y lesa den tempo real. E compania ta describi CL1 como un mashin hibrido—parti cerebro bibo, parti circuito—cu ta habri porta pa sistemanan di siñansa cu no ta depende puramente riba programacion.

Na Europa, e startup Suiso FinalSpark a tuma un otro paso audaz door di conecta 16 organoide di cerebro den un red conoci como e Neuroplatform. E sistema aki ta permiti investigadonan rond mundo haci experimentonan na distancia,



observando con e organoidenan ta reacciona na estimulacion y ta adapta durante dianan of hasta lunanan. FinalSpark ta raporta cu e organoidenan por sobrevivir den condicionnan stabiel pa mas cu 100 dia, produciendo cantidadnan masivo di dato pa estudio.

E atractivo di biocomputing ta cla. Inteligencia artificial (AI) awe ta rekeri recursonan di energia enorme, cu servernan kimando electricidad na un escala cu ta rivalisa paisnan completo. Pa contraste, e cerebro humano ta opera riba mas o menos 20 watt—menos cu un bombio di luz zwak. Si computernan por imita e eficiencia ey, nan por revoluciona no solamente tecnologia, sino tambe sostenibilidad.

Toch, e experimentonan aki ta lanta preguntanan profundo. Organoidenan di cerebro ta keda extremadamente simpel compara cu cerebro humano real; nan no tin e arkitektura y complehidad cu ta produci consciencia. Pero segun nan ta bira mas avansa, e preocupacionnan etico ta bira mas skerpi. Un sistema asina por yega na tin consciencia un dia? Investigadonan tin responsabilidad pa cu tehido bibo cu ta mustra señal di siñansa?

Pa awor, e tecnologia ta keda experimental, pero e progreso ta acelerando. Cu e CL1 y Neuroplatform ya caba activo, e prome generacion di computernan bibo no ta ciencia ficcion mas—e ta un realidad den laboratorionan di investigacion. Si nan lo surpasa chipnan di silicon un dia of sirbi como partnernan specialisa pa nan ta algo cu ainda mester wak.

Un cos ta sigur: E idea cu e futuro di computacion por bini no di transistor, sino di celulanen bibo, ta desafia tur loke nos a kere nos tabata sa di mashin—y di nos mes.

Sanae Takaichi a punto di bira e prome Prome Minister femenino di Hapon

HAPON ta na punto di un logro politico, ya cu Sanae Takaichi, un legislado veterano conoci pa su puntronan di bista conservador, ta prepara pa bira e prome Prome Minister femenino di e pais. Riba 4 di october, el a gana e contienda pa liderazgo di e partido den poder, Partido Liberal Democratico (LDP), derotando Minister di Agricultura Shinjiro Koizumi den un di dos buelta di votacion cu 185 di e 341 votonan.

Den e sistema parlamentario di Hapon, e lider di LDP casi automaticamente ta bira Prome Minister, mirando e dominio di e partido den e 'Diet' (Parlamento). Un votacion formal ta planea pa 15 di october, pero si no tin sorpresa, Takaichi lo asumi e puesto poco despues, kibrando un plafon di glas cu a dura hopi tempo den politica Hapones.

Un cambio historico

Na edad di 64 aña, e ascenso di Takaichi ta un momento historico den un pais unda hende muhe ta keda subrepresenta den puestonan di liderato. Aunke e ta e di tres economia mas grandi na mundo, Hapon ta score abou entre nacionnan desaroya den igualdad di genero. Takaichi mes a uza e simbolismo aki, primintiendo un *"balansa di genero estilo Nordico"* den su gabinete, cu mas hende muhe den puestonan halto.

Sinembargo, su postura riba asuntonan social ta compleho. El a resisti reformanan cu lo permiti hende muhe casa mantene nan fam di soltera y pa hopi tempo a opone cambionan progresivo den ley di famia. Su siguidonan ta mir'e como prueba cu hende muhe por dirigi na e nivel mas halto, mientras cu criticonan ta adverti cu e kisas lo no avansa derechonan di genero significativamente, a pesar di su nombramento historico.

Profil politico

Takaichi ta un figura conoci den e circulonan conservador di Hapon. A traves di añanan el a ocupa puestonan clave, incluyendo Minister di Asuntonan Interno y Comunicacion y Minister di Estado pa Siguridad Economico. E ta asocia estrechamente cu e hala derechista di e partido, hopi biaha haciendo eco di retorica nacionalista y tumando posturanan duro riba siguridad.

Su puntonan di bista riba politica exterior ta particularmente notabel. El a presiona consistentemente pa un rol militar mas fuerte pa Hapon, ta apoya revision di e constitucion pacifista, y a ricibi critica pa bishita e santuario



controversial Yasukuni, cu ta honra e mortonan di guerra di Hapon—incluyendo criminalnan di guerra condena. Ta spera cu e posicionnan aki lo añadi tension nobo na e relacionnan ya fragil di Hapon cu China y Sur Korea.

Retonan den futuro

Aunke e victoria di Takaichi ta historico, su mandato lo no ta facil. E partido LDP ta luchando cu un confiansa publico cu ta bahando despues di derotanan electoral recien y escandalonan di corrupcion. Ciudadanonan Hapones comun ta enfrentando retonan economico persistente, incluyendo gastonan di bida halto, inflacion y salarionan stanca.

Su gobierno lo mester nabega tambe un panorama geopolitico cambiante. E relacionnan cu China ta keda tenso pa disputanan territorial, Norte Korea ta sigui test misil, y e aliansa entre Merca y Hapon ta existi un maneho cuidadoso. Na cas, Takaichi lo mester unifica un partido den poder cu tin faccionnan modera y liberal cu ta wak su estilo duro cu recelo.

Un simbolo di cambio, pero te na ki grado?

Pa hopi ciudadano Hapones, e ascenso di Takaichi ta un fuente di orguyo, un señal di progreso den un sistema politico domina pa hopi tempo pa homber. **Pero e pregunta ta keda:** Te na ki grado su liderato lo cambia di berdad e bida di hende muhe y e votadonan comun?

Tren de Aragua bou di presion

Cu caida di nan coordinador logistico principal José Márquez

AUTORIDADNAN Colombiano a anuncia e aresto di José Antonio Márquez Morales, conoci como “Caracas”, den e ciudad di Valledupar den nort di e pais. Márquez ta ser acusa di ta e coordinador logistico y financiero principal di e poderoso gang Venezolano Tren de Aragua, cu a expande su imperio criminal den henter Latino America den e ultimo añanan.

Interpol a emiti un notificacion cora contra Márquez, kende ta enfrenta cargonan na Venezuela cu ta varia di terrorismo y homicidio te na traficacion di arma y conspiracion criminal. Oficialnan Colombiano a describi’e como un blanco di alto balor, kende nan ta kere tabata supervisa e finansa y e cadenan di suministro di e grupo na e frontera entre Colombia y Venezuela. Su detencion ta wordo considera un victoria grandi den e lucha continuo contra e organisacion.

Un mashin criminal transnacional

Tren de Aragua, cu a forma originalmente den prizonnan Venezolano, a crece bira un sindicato transnacional involvi den traficacion di droga, contrabanda di hende, extorsion, mineria ilegal y benta di arma. Su presencia awor ta extende mas leu cu Venezuela, yegando Colombia, Peru, Chile, Ecuador, y hasta Merca y Europa.

Pa añanan, e liderato di e gang a ser domina pa Héctor Rusthenford Guerrero Flores, alias “Niño Guerrero”, ampliamente reconoci como e lider supremo di Tren de Aragua. A pesar di ta enfrenta sancionnan internacional, e ta sigui eherce control for di den e sistema penitenciario di Venezuela.

Recientemente, Tesoreria Mericano a sanciona varios di su luitenantnan principal, incluyendo Yohan José Romero (“Johan Petrica”), involvi den adkision di arma, y Josué Ángel Santana Peña (“Santanita”), acusa di dirigi operacionnan for di tras di trali. Otro figuranan sanciona ta inclui Wilmer José Pérez Castillo (“Wilmer Guayabal”), liga na traficacion di droga, y Felix Anner Castillo Rondón (“Pure Arnel”), lider di e faccion “Los Gallegos” activo na Chile.

Mientrastanto, fiscalnan Mericano a acusa formalmente Giovanni Vicente Mosquera Serrano (“El Viejo”), acusand’e di traficacion di droga y di duna sosten material na terrorismo na number di Tren de Aragua.

E captura di “Caracas”

E aresto di Márquez ta significativo pasobra e no ta target solamente e ala violento di e gang, sino su pilar financiero y



logistico. Autoridadnan ta bisa cu e tabata maneha fluhonan di placa, supervisa cargamentonan di droga y coordina operacionnan transfronteriso. Interumpi e nivel aki di liderato ta debilita e capacidad di e grupo pa move recurso y sostene expansion.

Segun fiscalnan Colombiano, Márquez tabata sirbi tambe como un laso entre e ramanan Colombiano di Tren de Aragua y su liderato Venezolano, facilitando reclutamento y suministro di arma. Su caida por expone mas di e estructura interno y e aliansanan di e gang.

Ken por t’e siguiente pa cay

Expertonan ta kere cu pa debilita Tren de Aragua ainda mas lo rekeri desmantelamento di su comandantenan regional den paisnan unda e gang ta expandiendo rapidamente. Celulanan na Chile y Peru, por ehempel, ta impulsando operacionnan di extorsion y contrabanda di hende cu ta genera miyones di dollar.

Critico tambe ta e operadornan financiero cu ta laba ganashi via negoshinan y rednan di crypto, como tambe e personanan encarga cu comunicacion cu ta sigura coordinacion transfronteriso. Analistanan ta subraya cu elimina solamente e lidernan violento no ta suficiente—mester caba tambe cu esnan cu ta move e placa y ta mantene e logistica di e gang funcionando.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Enfoca y cla pa prepara p'e siguiente Weganan Olimpico

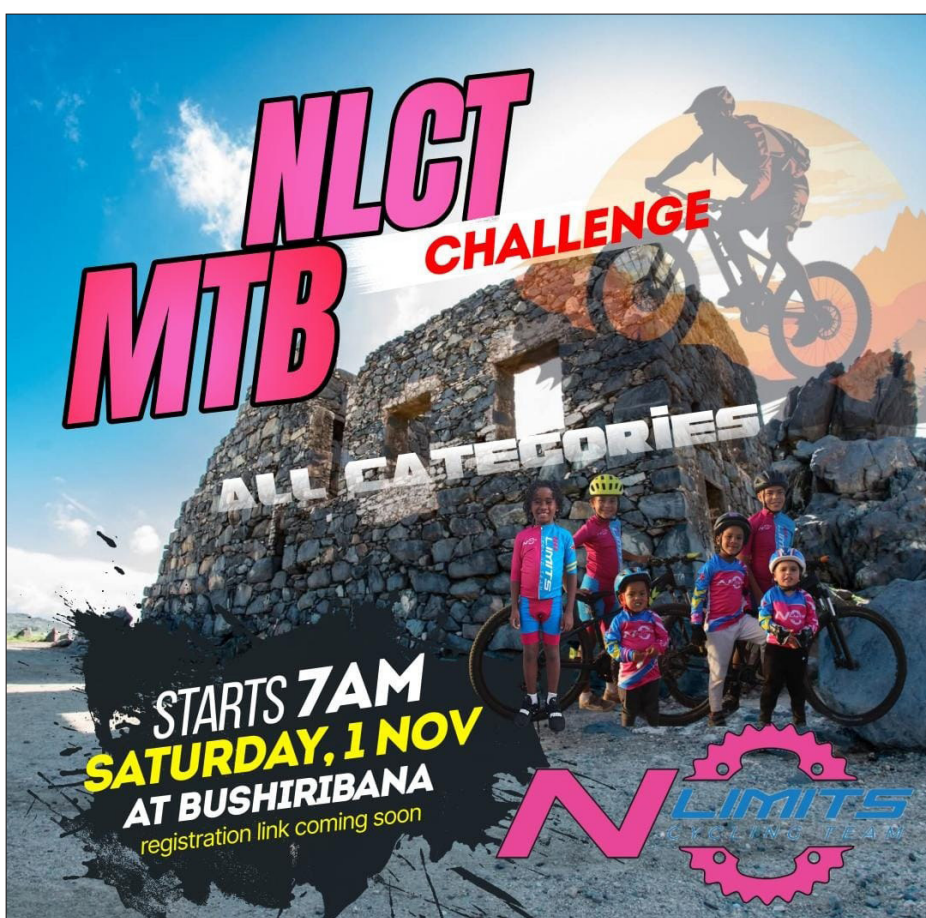
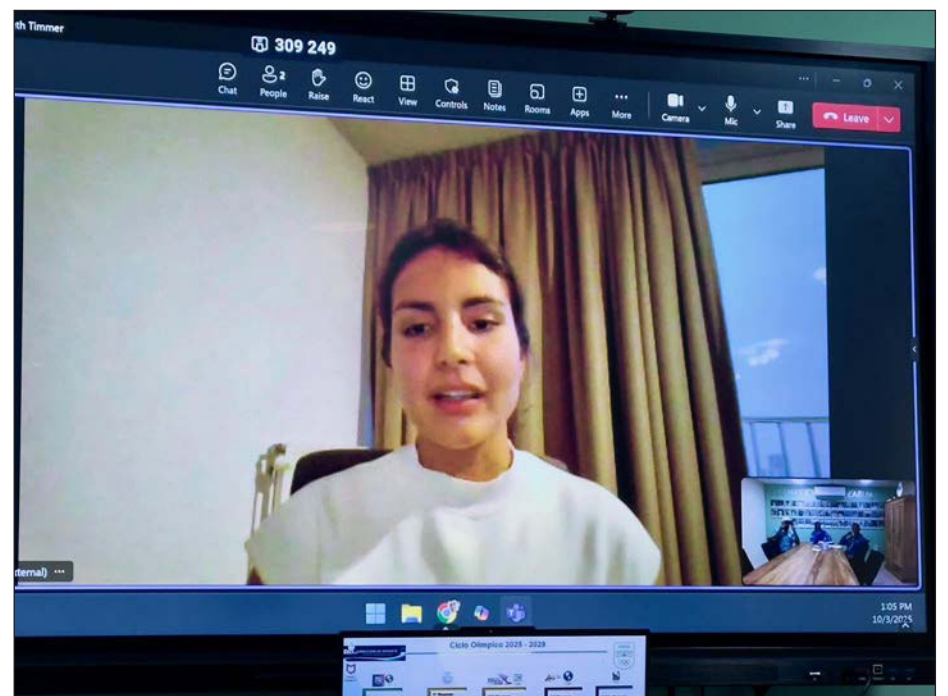
A reuni cu atleta di landamento Elisabeth Timmer pa combersa su plan pa Ciclo Olimpico LA2028

DIABIERNA ultimo a reuni cu Elisabeth Timmer a traves di un "Online Meeting", unda a combersa riba su plannan pa e siguiente añanan como atleta di rendimiento. Elisabeth cu ta un atleta di landamento cu ta specialisa den 50m y 100m "free" y ta conoci pa a landa un bon campaña durante e ultimo ciclo Olimpico.

Awo e ta desea di mehora riba esaki pa asina por yega e meta final di bay Weganan Olimpico di LA2028. Elisabeth ta conta Comité Olimpico Arubano (COA) cu e la establece na Rotterdam-Hulanda, unda e ta traha como **"Mechanical & Marine Engineer"** y ta entrena na un club unda varios atleta Olimpico tambe ta entrena cu yama "Albion Swimming".

E club di natacion ta specialisa su mes den atleta cu ta haci e distancianan cortico "sprint" pues ta un bon opcion pa Elisabeth sigui mehora su tempo.

Banda di esaki e ta splica cu e ta pleno preparacion pa asina participa na clasificatorio pa asina representa Aruba como #TEAMARU na weganan na año 2026. COA ta desea Elisabeth tur clase di exito cu e reto nobo.





Ken a keda afo?

Eliminacionnan di Playoff di MLB 2025 y kico ta sigui

MIENTRAS cu e playoffnan di MLB 2025 ta drenta nan rondanan final, varios ekipo ya a keda elimina. Algun a despedi den silencio den e rond di Wild Card, mientras cu otro nan no a logra yega october mes. **Pero pa cada ekipo elimina, e pregunta awo ta bira pa 2026:** Kico ta falta—y kico mester cambia pa nan por bin bek e proximo temporada?

Eliminacionnan den rond di Wild Card

San Diego Padres

A pesar di un payroll halto y talento di elite, Padres a keda elimina trempan pa Cubs. E ofensiva a stanca na e momentonan mas importante, y e bullpen no tabatin pitchernan dominante pa cera wega den e ultimo entradanan. **Kico nan mester:** Un bullpen mas stabiel y miho kimica. E ekipo aki tin talento—nan mester djis logra pa tur cos conecta na e momento corecto.

Boston Red Sox

Red Sox a perde nan serie di Wild Card contra e Yankees, must-rando momentonan briyante pero sin consistencia. **Kico nan mester:** Un rotacion di pitcher confiabel banda di Brayan Bello y mas consistencia di e lineup, specialmente contra pitchernan zurdo.

Cleveland Guardians

E Guardians no por a gana Tigers cu bateo den nan serie di Wild Card. A pesar di un temporada solido, nan no tabatin e poder ofensivo necesario den october. **Kico nan mester:** Un bate grandi den curason di e lineup. Nan picheo ta confiabel, pero nan no por sigui depende di produci careda tiki-tiki den tur wega.

Cincinnati Reds

Bari pa e Dodgers, e nucleo hoben di e Reds a parce di ta abruma pa e presion. **Kico nan mester:** Liderazgo di veterano y un pitcher estelar cu por domina bou di presion. Nan hubentud ta prometedo, pero nan no ta cla ainda pa e escenario grandi.

Ekiponan cu a perde postseason completo

Houston Astros

Despues di añanan di dominio, Houston a perde playoff pa prome biaha desde 2016. Kico nan mester: Un rotacion saludabel. Lesion na pitchernan clave tabata un contratiempo grandi, y algun strea cu ta birando bieu mester wordo reemplasa.



Baltimore Orioles & Tampa Bay Rays

Ambos club di AL East a baha na final di temporada, a pesar di tin ekiponan competitivo. **Kico nan mester:** E Orioles mester ayudo den bullpen y un lider den clubhouse. E Rays, como semper, mester recarga cu talento economico mientras ta desaroya nan sistema di prospecto.

San Francisco Giants & St. Louis Cardinals

Clubnan tradicionalmente fuerte cu no a cumpli cu expectativa. **Kico nan mester:** Batidornan di poder y miho profundidad. Ningun di e dos ekiponan tin e bentaha ofensivo cu nan tabata tin antes, y esey a keda demostra henter temporada.

Los Angeles Angels

E Angels a perde playoff un biaha mas, malgastando un otro año di Mike Trout. **Kico nan mester:** Un reconstruccion completo. Cu Ohtani a bay for di hopi tempo, ta ora pa cuminsa di nobo y construi rond di hubentud y picheo.

Chicago White Sox & Colorado Rockies

Probablemente e ekiponan cu a rindi mas abou di nivel e año aki. **Kico nan mester:** Tur cos—for di vision den oficina principal te na desaroyo di hungado. E ekiponan aki ta na punto cero.

Mirando padilanti

Algun ekipo, manera e Padres y Astros, por bolbe den contencion cu algun movecion inteligente. Otronan, manera e Angels y White Sox, tin un caminda largo nan dilanti. E offseason awo ta nan tereno di wega—unda e regresonan ta wordo construi, un acuerdo pa biaha.

Pereira ta vence Ankalaev den 80 seconde pa reclama oro di UFC

DEN un demostracion brutal di poder y precision, Alex Pereira a reclama e Campeonato Peso Semi-Pisa di UFC, parando Magomed Ankalaev den apenas 1 minuut y 20 seconde na UFC 320 na Las Vegas. E revancha aki tabata un di e peleanan mas anticipa di aña, y Pereira no a laga duda ken ta e berdadero rey di e division.

For di momento cu e pelea a cuminsa, Pereira a parece un hende cu un mision. E Brasileño a persigui Ankalaev cu presion padilanti, manteniendo e bringado di Dagestan riba su hilchi.

Menos cu 90 seconde den e pelea, Pereira a conecta cu un man drechi masivo cu a manda Ankalaev abou na lona. Sin duna su oponente un chens pa recupera, Pereira a lansa un avalancha di golpi di ground-and-pound y elleboog cu a forsa referi Herb Dean pa interveni y para e pelea.

E victoria tabata un cambio drastico y sorprendente for di nan encuentro anterior e aña aki na UFC 313, unda Ankalaev a surpasa Pereira riba punto durante cinco round pa tuma e titulo. Hopi hende a cuestiona e cardio di Pereira y su habilidad pa maneha e wrestling di Ankalaev den e prome pelea, pero e biaha aki el a cambia e storia completamente.

“Mi kier a mostra cu mi no ta aki solamente pa gana pelea—mi ta aki pa manda un mensahe cla,” Pereira a bisa den su entrev-



ista despues di e pelea. *“Esaki tabata personal.”*

Y esey a keda demostra. **E cifranan ta conta e storia:** Pereira a conecta 28 di 45 golpi significante, compara cu apenas 4 di 9 di Ankalaev. E velocidad, precision y violencia puro di e atake a abruma Ankalaev prome cu e por a lansa cualkier ofensiva significante.

Mas aleu di e vengansa, e victoria di Pereira ta añadi un otro capitulo na su legado cu ta creciendo rapidamente. E ta awo un campeón peso semi-pisa di UFC pa di dos biaha y un di e poco bringadonan cu a gana faha den mas cu un clase di peso. Su subida den MMA tabata strepitoso, specialmente considerando cu el a haci e transicion for di kickboxing apenas algun aña pasa.

Den un momento conmovedor despues di e pelea, Pereira a dedica e victoria na Arthur Jones, e ruman fayecido di e leyenda di UFC Jon Jones, cu a bay sosega na april. *“Mi no ta solamente un bringado. Mi ta un ser humano. Esaki tabata pa Arthur y pa tur hende cu a sufri un perdida,”* Pereira a bisa, ricibiendo elogio di fanatico y bringadonan.

Rednan social a explota despues di e pelea, cu hopi fanatico y profesional yamando esaki un di e finalisacionnan den prome round mas dominante den historia recien di un pelea pa titulo. Algun a hasta nombra Pereira como e miho bringado Brasileño di tur tempo, un combersacion normalmente reserva pa nombrenan manera Anderson Silva y José Aldo.

Cu su titulo reclama y su reputacion restaura, Pereira a bolbe sacudi e division peso semi-pisa—y a laga bon cla cu ken cu kier purba tuma su corona lo mester sobrevivi un tormenta prome.

100% FREE SPAY & NEUTER

FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:

WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM



Russell ta triunfa na Singapore

Mientras McLaren ta seya e corona di constructor

GEORGE Russell a duna un demostracion impecabel bou di e luznan di Marina Bay, logrando un victoria vital den e Grand Prix di Singapore 2025. Pero mientras cu Russell a ricibi e bandera cuadra, ta McLaren a capta tur atencion—sigurando e Campeonato di Constructor 2025 danki na un esfuerzo combina fuerte di Lando Norris y Oscar Piastri.

E weekend perfecto di Russell

Cuminsando for di pole position, Russell a maneha e careda na perfeccion. Cu e bochtan sera, e calor y e exigencianan fisico di Singapore, e coredo di Mercedes no a comete niun fout. Esaki a marca un di su victorianan mas convincente te cu awo y a sirbi como un recordatorio cla cu e ta un contendiente serio ora tur cos ta na su luga.

E victoria tabata un empuhe bonbini pa Mercedes, cu a conoce un temporada cu su subida y bahada. E velocidad di Russell tabata inalcanzabel, y su habilidad pa mantene control den e fase final—hasta mientras Verstappen y Norris tabata bataya su tras—tabata un masterclass di calma bou di presion.

Verstappen vs Norris: Un bataya te na final

Tras di Russell, Max Verstappen y Lando Norris tabata den un lucha wiel contra wiel pa gran parti di e careda. Norris a yega mas cerca den e ultimo bueltanan, presionando Verstappen cu posicionamento inteligente y freno agresivo. Pero Verstappen a keda firme, uzando tur tiki poder defensivo di Red Bull pa wanta e di dos luga. E duelo no a cambia e resultado riba podio, pero el a injecta drama serio den e parti final di e careda—y por tin implicacion pa e titulo mientras e temporada ta yegando su fin.

E momento di gloria pa McLaren

Aunke Norris a termina di tres y Piastri di cuater, e resultado tabata suficiente pa McLaren segura e Campeonato di Constructor—un logro enorme despues di varios aña di reconstruccion. Nan auto tabata rapido y confiabel henter e temporada, y ambos coredo a entrega prestacionnan di prome nivel consistentemente.

Sinembargo, e celebracionnan a wordo un poco afecta pa tension entre Norris y Piastri. E par a casi dal den otro na e prome buelta, locual a hiba na combersacionnan cayente na radio y frustracion visibel di parti di Piastri. Despues el a bisa: *“Mi no a spera esey di Lando, specialmente na cuminsamento.”*

Asina mes, e ekipo a mantene focus y a entrega e puntonan necesario. E resurgimento di McLaren tabata un di e historia mas destaca di e temporada 2025.

Kico esaki ta significa pa futuro

E victoria di Russell ta pone bek den e combersacion pa e



Campeonato di Coredon, aunke Piastri ainda ta na prome luga. Verstappen y Norris ta keda den un posicion pa ataca, y cu solamente algun careda faltando, e lucha pa e titulo ta mas cera cu nunca.

McLaren, di su banda, por disfruta di nan exito como constructor pero mester maneha nan rivalidad interno cu cautela. Si no wordo atendi, e por escala den e ultimo rondanan di e temporada.

E Grand Prix di Singapore a prueba un biaha mas dicon e ta un di e circuitonan mas emocionante di F1—desafiando coredonan, test strategia y entregando momentonan di triunfo y tension. Russell ta bay for di e anochi aki como e ganado mas grandi, pero McLaren ta drenta e recta final di 2025 cu e premio mas grandi caba den nan poder.

DESTINY SECURITY

WE'RE HIRING

SECURITY GUARD

REQUIREMENT :

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937

SEND US YOUR CV by whatsapp

TENDENCIA

E tendencianan di moda pa Herfst-Winter 2025

Combinando clasico cu curashi

E temporada di herfst-winter 2025 ta yega cu un ola di moda cu ta combina elementonan clasico cu tokenan audaz. E temporada aki ta invita bo pa laga afo e colonan neutro discreto y lansa bo mes den texturanan iconico, colonan fuerte y patronchi atractivo. E meta ta pa mescla e elegancia di añanan recien cu un aire mas relaha y dibertido, creando looks autentico y yen di caracter.

Colo y print cu ta domina

E rey di e paleta di colo p'e temporada aki t'e chuculati bruin. E colo di tera aki ta perfecto como base pa hopi outfit, ta facil pa combina y ta atemporal. Bo por hay'e den jacket, boet, carson y bisti. Pa un estilo versatil, combina e bruin cu beige, berde scur, blauw marino, preto of crema.

Hunto cu e bruin, un otro punto fuerte t'e furor di animal print. Animal print ta bolbe, pero awo reinventa cu combinacionnan inespera, unda bo por mescla diferente textura den un solo outfit. Bo por mira e patronchi di reptil, leopardo, zebra, tiger of baca den bisti, jacket of hasta den acesorio, manera cartera y sjaal.

Textura y silueta cu ta bolbe

E texturanan di lana ta esunnan cu ta destaca. Cuero sintetico ta un must-have, cu bachi di lana como e pida di paña mas popular. Sinembargo, e ta aparece tambe den muts estilo Ruso y sjaal. Ademá, felpa ta sigui den tendencia, specialmente den jacket, carson y bisti y bo por hay'e den tononan bruin, blauw, mosterd y cora.



E blazernan di añanan '80 ta bolbe cu un toke di 2025. E estilo aki ta enfoca riba e presencia, haciendo bo scoudernan un simbolo di poder. E blazernan cu schouder ta wordo uza oversized pero cu un faha n'e cintura pa definicion.

Finalmente, e saya na rudia (estilo pencil) ta bek cu forza. E lo wordo combina cu blazer voluminoso y den diferente textura, manera cuero, lana of felpa.

Punk y pistacho: E toke audaz

Pa esunnan cu ta gusta mas curashi, e estilo punk di añanan '90 ta bolbe. E patronchi di cuadro Escoces ta combina cu cuero preto y ta mescla cu pida paña elegante, manera saya di cuadro cu boet halto.

Tambe ta drenta e colo berde pistacho. E ta sirbi como un punto di energia den looks mas neutro, combinando perfectamente cu e tononan di tera. Lo bo mir'e den tur sorto di pida paña of como acesorio pa duna un pop di colo.

Herfst-winter 2025 ta duna un chens pa tur hende experimenta y expresa nan personalidad, sintiendo nan mes na moda y comodo.

Fuente: Mejor con salud



FUNDACION
**e Poder
den Mi**

MENSAHE DI DIA

DIAMARS

Tur rosea cu mi hala
ta alineá mi cu alegría,
fluho y libertad divino.

7 OCTOBER, 2025




e Poder den Mi



Beauty Bar
by Jen

+297 730 1486

SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar

P.M.U &
LASH ARTIST

By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner

 Beauty Bar by Jen

 beautybar_byjen

En conexión cu 47 aña di celebracion Departamento di Cultura Aruba

Plaza Hubert “Lio” Booi a wordo reinaugura durante un bunita ceremonia

DEN cuadro di celebracion di su 47 aniversario, Departamento di Cultura Aruba (DCA) a organisa un emotivo evento pa reinaugura Plaza Hubert “Lio” Booi, ubica na Universidad di Aruba, banda di Maria Convent. E ceremonia a conta cu presencia cu famia di Sr. Hubert Booi, Minister di Cultura, director di Departamento di Cultura Aruba, partnernan cultural y invitadonan kendenan a rindi homenahe na e figura iconico Hubert Q. (Lio) Booi (1919), co-compositor di nos Himno Nacional Aruba Dushi Tera y tambe e prome director di Instituto di Cultura Aruba.

Hubert “Lio” Booi tabata un poeta, pintor y promotor cultural cu un amor grandi pa nos idioma Papiamentu. El a defende y enrikece nos cultura door di su poesia, obra teatral y texto di cancion. Como un promotor incansabel, el a lucha pa cultiva e spirito di pueblo Arubano y a dedica su bida na desaroyo y educacion cultural di e isla. Su legado ta biba den su obranan literario y den e cariño pa cultura local cu semper a sembra y cosecha.

E programa a cuminsa cu canto solem di nos himno nacional, dirigi pa Sra. Maybellyne Arends-Croes y interpreta pa coro Melange. E prome orador tabata drs. Siegfried Dumfries, director di DCA, kende a duna palabra di bon bini y a gradici un y tur pa e sosten brinda 47 aniversario di Departamento di Cultura Aruba y cu pa e departamento ta un honor di por contribui na e desaroyo cultural di pais Aruba. Despues a sigui cu palabranan di minister di Asuntonan General, Cultura, Medio Ambiente y Naturalesa, mr. Michiel Eman, kende a comparti su reflexion riba importancia di preserva y celebra nos identidad cultural.

Un momento di gran emocion tabata e **“Oda Profundo na Hubert ‘Lio’ Booi: Ta Ken E Ta”**, dirigi pa Jhon Freddy Montoya y narra pa Rachel Kraaijvanger, cu a uni baile, poesia, pintura y musica den un presentacion multidisciplinario. **Participantenan tabata:** Adriana Cereste, Munye Oduber, Lizienne Maldonado, Antonieta Ras Booi, Hubert Ras, Hubert Thiel, Grupo di Baile Rosea Cultural y Fundacion Dabariuba.

E acto central di anochi a tuma lugar cu desvelo di e relief dedica na Hubert “Lio” Booi, den presencia di directeur di DCA, Minister di Cultura, Rector di Universidad di Aruba Sra. Sue Ann Lee y yiu di Hubert “Lio” Booi, Antonieta Ras Booi y demas invitado. Tambe nos ta gradici nos artista Martiza



Erasmus cu a traha e relief di Hubert “Lio” Booi, cual a wordo inaugura 30 di september 2003 y ayera tabata tin su reinauguracion despues cu e area aki na Universidad a conoce un renobacion.

Despues publico a gosa di un presentacion musical bou di guia di e maestro Johnny Scharbaay, cu un repertorio di musica en bibo interpreta pa Rignald “Papito” Rafael, Humphrey Solognier, Mario Middendorp, Robert Thiel y coro Melange, cu tambe a inclui Antonieta Ras Booi.

Departamento di Cultura Aruba ta gradici di curason na Universidad di Aruba, Grupo di Baile Rosea Cultural y tur artista y colaborado cu a contribui pa e presentacion cultural di gran nivel. Un palabra di gratitud tambe ta bay pa tur esnan cu a presencia e evento.

E ceremonia a finalisa den un ambiente di socialisacion y musica, marcando un celebracion digno pa 47 aña di DCA y su compromiso constante pa honra y preserva nos cultura y patrimonio.

Aruba Mindfulness Institute ta lansa cu e vision di Aruba Wellness 5.0



ARUBA Mindfulness Insitute (AMI) a lansa oficialmente Diamars 30 di September, Den Lieverd Lees Café na Biblioteca Nacional. Luna di October ta luna di Salud Mental Mundial, un momento ideal pa presenta e proyectonan nobo di bienestar pa e comunidad.

Presidente, Shanti Augusta Arends y secretaria, Leontine Merckies, a duna un presentacion na famianan, amistad, cliente y director di organisacionnan presente. E obhetivo di e fundacion ta pa haci educacion y experiencia di bienestar accesibel pa tur hende. Shanti ta splica cu *“Bienestar no ta un luho of hobby, pero un necesidad pa un isla prospero. Den e era di avance rapido di tecnologia, tambe yama Industry 4.0, ta wak cu e salud mental mundialmente ta cay atras y mester bin cu iniciativanan duradero pa crea un pilar paralelo oposito, cu ta e Wellness 5.0.”*

Leontine a ilustra algun puntonan clave di e statuten y a presenta proyectonan actual, cu ta e programa inspirativo y educativo, Gota di Paz, tur Dialuna y Diasabra na Canal 90FM, Mindful Monday Moment na Universidad di Aruba y e Wellness Café cu ta bay cuminsa tur prome Diaranson di cada luna den Lieverd Leescafe na BNA.

E anochi tambe a celebra e prome colaboracion oficial cu Shoco Wellness di Universidad di Aruba cu e proyecto conhunto, Mindful Monday Moment. Juliet Chieuw, cordnador di Shoco Wellness tambe a hiba palabra y a firma y entrega un cheque simbolico na AMI pa marca e comienso di un colaboracion fructifero cu mas planes di bienestar pa comunidad den futuro.

Despues di un break cu snacks bon surti di Lieverd Lees Café



a sigui e anochi cu e Wellness Café, unda Shanti a elabora riba e topico di **‘Kiko ta Bienestar’**, hunto a haci practica di mindfulness, reflexion y despues tur hende tawatin e oportunidad di intercambia cu otro.

A completa e anochi cu canto live di Natie V acompaña pa cu guitarra acustico. Natie a canta un version inspirante di ‘Imagine’ na Papiamento y asina marca e prome anochi exitoso di Wellness Café. E sigiente lo ta riba Diaranson 5 di November.

E Monday Mindful Moment ta habri pa publico riba tur e Dialuna 12.30-1pm, cuminsando 6 di October te cu 10 di December den e kapel Maria Convent na Universidad di Aruba.

Directiva di AMI ta sumamente agradecido na e reaccion positivo y entusiasmo di tur presente y esaki a duna hopi speranza pa realisa e metanan hunto.

Manera Tesorero Marla Ponson a bisa **“Small seeds today, a forest of impact tomorrow. Let’s grow together”**.

Quota y FEPOH a bishita scol pa duna charla y test di oido



PA prome biaha, Quota Aruba, den colaboracion cu FEPOH (Fundacion p'esnan cu problema di Oido y Habla) a bishita Colegio Nigel Matthew y Colegio Arubano. Durante e bishita aki, nan a ofrece charla informativo riba importancia di cuida pa bo oido y tambe a haci test di oido na alumno.

E actividadnan aki a ricibi hopi interes di banda di e estudiante, cu tabata hopi interesa pa siña con por cuida su oido y tuma un rol activo den su bienestar. E testnan di oido ta un yudansa pa detecta trempan cualke problema cu por ta presente y tabata un oportunidad importante pa conscientisa e hobennan riba salud auditivo.

Quota Aruba ta sigui comprometi cu su mision pa aumenta conscientisacion den comunidad, y specialmente entre e generacion hoben, tocante salud di oido. E campaña di educacion y test lo sigui den otro scol y comunidad den futuro.



Scol Soeur Juliette a habri su biblioteca escolar pa tur alumno

DIABIERNA dia 3 di october ultimo, Servicio Mediateca Escolar tawata invita na e apertura oficial di Biblioteca escolar di Scol Soeur Juliette.

Despues di 2 aña, esaki a keda cla y e biblioteca yama 'Bichi Sabi'. Servicio di Mediateca escolar a yuda cu sanering, seleccion di material y e interior di e biblioteca. Cu ayudo financiero y ayudo di tur e Quoteronan di [Quota International of Aruba](#) a logra cu awe Scol Soeur Juliette tin un hoyo di biblioteca pa tur su alumnonan. Minister di Enseñansa sra. Gerlien Croes tabata tey pa felicita tur presente.

Servicio Mediateca Escolar (SME) ta ofrece prestamento di buki gratuitamente na maestro di scol, scol y estudiante di I.P.A. Meta principal ta pa yuda scol, maestro y educa-



dornan pa duna mucha acceso na buki pa nan por lesa mas.

Pa traha hunto na bienestar di nos adultonan mayor

DOZ y Santa Rosa a firma un acuerdo di cooperacion



MINISTER Geoffrey Wever, di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, y Minister Mervin Wyatt-Ras, di Salubridad, Asuntonan Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion a firma un acuerdo di cooperacion entre Directie Ouderenzaken (DOZ)

y Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) cu tin como meta principal pa stimula participacion activo di adulto mayor pa medio di iniciativanan riba tereno di agricultura, cria y pesca.

Pa medio di e acuerdo di cooperacion aki, DOZ y Santa Rosa lo:

- Organisa actividadnan cu ta contribui na e bienestar fisico, social y mental di adultonan mayor.
- Ehecuta proyectonan den cooperacion estrecho cu adultonan mes. Di e forma aki ta haci uzo di e conocimiento y experiencia valioso di adultonan mayor y ta stimula nan participacion activo den nos comunidad.
- Stimula proyectonan pa adultonan mayor y hobennan pa stimula e comunicacion entre e diferente generacionnan. Durante di e proyectonan aki, e conocimiento, experiencia, norma y balornan cultural por wordo traspasa di un generacion pa otro.
- Cera acuerdonan di cooperacion entre instancianan gubernamental, instancianan educativo, gruponan social y cultural y sector priva pa asina por ehecuta proyectonan duradero, conhuntamente cu adultonan mayor.
- Enfoca riba e contribucion valioso di adultonan mayor den e comunidad di Aruba y lo stimula nan participacion activo den proyectonan pa nos comunidad.

Na e momentonan aki ya tin diferente proyecto den desarojo:

- *Un Fiesta di Cunucu pa Nos Grandinan*

Den conexon cu celebracion di luna di adulto mayor (1 di october) y dia mundial di alimentacion (16 di october), lo organisa un actividad na Santa Rosa. Durante di e actividad aki, diferente grupo di adulto mayor cu ta organisa actividadnan social y recreativo lo pa presente pa bende cuminda, obra di man, mata y mucho mas. Den forma aki nan por recauda fondo pa por haci mas actividad pa adultonan mayor. E intencion di e fiesta aki ta pa e bira un actividad anual pa adultonan mayor y cu participacion di adultonan mayor.

- *Hardin rond di casnan di cuido pa adulto mayor.*

Haci uzo di naturalesa pa e bienestar di adulto mayor den

casnan di cuido. E hardinan aki ta forma espacionan tranquil pa topa otro, espacio tranquil pa habitantenan, dunado di cuido, personal y boluntario. E habitantenan ta wordo encurasha pa ta activo den e hardin. E proyecto aki wordo ehecuta cu casnan di cuido y lo wordo ahusta a base di posibilidad y movilidad di e habitantenan.

- *Proyecto di pesca pa adultonan mayor y hobennan*

E idea tras di e proyecto aki ta pa adultonan mayor y hobennan cu tin interes pa haya sa mas di pesca (y pesca tradicional), bini hunto y siña conoce otro den practica di piscamento na lama. Adultonan mayor por contribui grandemente na e conocimiento di nos hobennan pa locual cu ta trata e materia, tecnica y historia di piscamento.

E acuerdo di cooperacion entre DOZ y Santa Rosa lo demostra cu un cooperacion estrecho entre diferente departamento di gobierno, adultonan mayor, organisacionnan den sector priva y instancianan involvi den e guia y cuido pa adultonan mayor, lo conduci na miho bienestar fisico, social y mental di adultonan mayor den nos comunidad door di enfoca riba un bida activo pa adultonan mayor, alegria den tur fase di bida y comunicacion entre generacionnan basa riba comprendemento y respet mutuo.



Fiesta di cunucu pa nos grandinan

DURANTE e luna di october nos ta celebra e luna di Adulto Mayor. Tur aña ta scoge pa un tema diferente y e aña aki nos ta dedica atencion na con adultonan mayor ta duna impulso na accion local y global. Tambe nos ta pone enfasis riba e aspiracionnan, e derechonnan y e bienestar general di adultonan mayor di Aruba.

En conexion cu celebracion aki, Directie Ouderenzaken (DOZ) conhuntamente cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) ta organisa un Fiesta di Cunucu pa nos grandinan.

Den luna di october, Santa Rosa tambe ta celebra e dia Mundial di Alimentacion. En conexion cu dia aki cu ta wordo celebra tur aña riba dia 16 di October, Santa Rosa ta uni forsa cu Directie Ouderenzaken pa promove e cultivo local y sostenibel di alimentonan.

Durante di e Fiesta di Cunucu lo tin bendemento di fruta, berdura y mata y tambe lo tin un competencia di cuminda crioyo pa promove nos cultura di alimentonan local. Un

grupo di experto lo fungi como hurado y lo scoge e plato crioyo ganado.

Diferente grupo di adultonan mayor cu ta organisa actividadnan social y recreativo lo ta presente na e fiesta pa bende cuminda, obra di man y mucho mas. Di e forma aki nan por recauda fondo pa por haci mas actividad pa adultonan mayor.

Durante di e Fiesta di Cunucu tambe lo reconoce nos heroenan local, esta adultonan mayor cu a duna un contribucion grandi na e comunidad di Aruba.

E Fiesta di Cunucu lo tuma luga riba **diadomingo 12 di october** for di 9or di mainta te cu 1or di atardi na Santa Rosa. Durante e fiesta di cunucu lo tin tent, mesa y stoel disponibel p'esnan presente por sinta den fresco. E grupo tipico Enkura lo ta encarga pa e bon musica.

E pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa bin celebra hunto cu nos y aporta na e actividadnan di gruponan social dedica na mehora e bienestar di nos adultonan mayor.







COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

DOWNLOAD OUR APP





Arte y Talento a domina den Ban Bek Caya diabierna ultimo



DIABIerna a tuma luga Ban Bek Caya edicion Arte y Talento. Centro di ciudad un biaha mas a yena cu bida y e biaha aki cu un caya adicional. Wilhelminastraat tambe a forma parti di e evento/iniciativa aki, caminda cu comerciantenan ta pone schouder hunto cu gobierno pa trece movecion den Caya Grandi bek.

For di tempran a cuminsa mira movecion, tiendan cu orario adapta, diferente establecimiento cu mesa y stoel pafo pa asina brinda nan servicio den un manera diferente. Ademas tabatin musica y entretenimento den tur skina, mientras cu mas y mas hende tabata yegando.

Edicon #4 di Ban Bek Caya tabata concentra riba Arte y Talento, caminda por a mira cu cada Plasa a brinda espacio na musica, declamacion y hasta debate di nos hobennan di Parlamento Hubenil.

For di comienso y riba henter e ruta por a tuma nota tambe di nos artistanan local, riba Steelpan como e Cahanan di Orgel cu a hala masha hopi hende y atencion. Hopi ta e bishitantenan cu a probecha di filma y saca potret cu nan.

Ban Bek Caya edicion 4 tabatin un surtido hopi amplio di cuminda pa tur hende y e bandanan a deleita tur presente durante di e anochi di compra. E comerciantenan a keda cu porta habri pa benta te final. Esfuerzo di tur partner ta di sumo importancia pa sigui crece e iniciativa aki y ta gradici e sosten di tur cu ta forma parti di dje.

Minister Gerlien Croes:

EPB ta celebra un momento historico cu lansamento oficial di Fix-Papiamento y Caribisch Keuken



STICHTING EPB a marca un paso historico pa educacion na Aruba cu e lansamento oficial di Fix-Papiamento y e modulo Caribisch Keuken. Dos proyecto innovativo cu ta uni tecnologia, idioma y nos herencia culinario, y cu ta muestra claramente e vision di EPB pa sigui modernisa y fortifica e sector educacional.

Fix-Papiamento ta un plataforma digital interactivo cu ta duna oportunidad pa studiantenan siña papiamento den un manera dinamico y actualisa. A traha cu sosten di docentenan y alumnonan mes, e metodo aki ta un avance grandi cu ta pone papiamento den un bachi digital pa por sigui ta compatibel cu otro idioma escolar.

E modulo Caribisch Keuken, diseña den colaboracion cu e chef y editor di examen di EPB, ta reforsa nos herencia culinario y ta duna studiantenan un les acredita riba nivel MBO. E proyecto aki ta un union di orguyo cultural cu formacion profesional.

Minister di Educacion, mr. Gerlien Croes, a expresa su orguyo y aprecio pa cu e proyectonan aki: *“Esaki ta un gran logro pa Aruba. Nos ta mira dos proyecto cu ta integra idioma, cultura y innovacion, algo cu lo sin duda fortifica educacion y forma parti di nos desaroyo nacional. Mi ta sumamente orguyoso di tur esnan cu a y ta forma parti di esaki – di Stichting EPB te*



na staff, comision y partnernan cu a haci esaki posibel”.

E lansamento di Fix-Papiamento y Caribisch Keuken ta cay den marco di e celebracion di 30 aña di existencia di EPB na mes momento, un aniversario cu ta pone enfasis riba tres decada di dedicacion, crecimiento y innovacion den educacion profesional.

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Inglés, Hulandes, Spaño, Papiamentu*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

Parlamentario Dangui Oduber:

Mientras pueblo ta warda pa alivio no tin caminda mas pa pueblo sconde pa sla di prijs!

E pueblo aki a ser priminti pa tanto Partido AVP como Partido Futuro cu e situacion financiero pa famianan lo bira miho. Nan a bisa cu nan lo mehora e poder di compra, cu NO lo tin inflacion y cu tur prijs nan Aruba lo baha. Ta fresco den nos memoria con Minister Geoffrey Wever a bisa cu frigidairenan na Aruba ta bashi y cu e lo percura pa yena e frigidairenan bek.

Awe despues di 7 luna e realidad ta otro. Awe un tin caminda pa sconde pa prijs mas na Aruba. E situacion no a cambia y es mas e situacion a bira pio. Unda cu bo bira tin aumento di prijsnan explosivo. Ningun prijs na Aruba a baha, costo di bida no a ser mehora y poder di compra ta keda bay atras.

Minister Wever a bisa cu e ta traha riba un “koopkrachtmodel” pa mehora e poder di compra pero pueblo si no tin pasenshi mas pa warda ki dia e modelo aki lo keda cla.

Tur dia pueblo ta sinti efectonan di prijsnan na Aruba. Tarifa di awa no a baha, tarifa di coriente no a baha, prijs di gasolin NO



a baha, prijs di diesel no a baha y no papia mes di prijsnan den supermercadonan.

Si tanto AVP como Futuro a bisa durante eleccion cu Aruba tawata caro, awor e situacion a bira pio! Tin un aumento explosivo di prijsnan tur caminda.

Productonan den canasta basico mes experienciando aumento explosivo di prijsnan

Awe pueblo ta wordo castiga cu medida pa Minister Wever. E propio Minister Wever aki e regala pueblo un regalo di san valentino pa aumenta e prijs di gas residencial cu 30% pa un compania cu a gana 13 milyon florin. Ta insolito cu te awe e no kier duna cuenta, e no kier bin parlamento y no kier corigi e decision aki cu ta perhudica miles di hende cu ta bende cuminda na Aruba pa sobrevivi.

- Prijs di lechi a subi cu 10% siendo lechi ta den canasta basico. Unda Minister Wever ta pa controla productonan den canasta basico??
- Prijs di koffie a subi cu 10% y Minister di inflacion man crusa? Awe koffie ta costa 17.25 florin.
- Prijs di 1 kilo di galiña a subi cu di 5.75 pa 8 florin, un aumento di 40% y Minister Wever drumi morto na soño ta ronca.
- Prijs di 500 gram beef cutsmall a subi di 14 florin pa 18.04 florin.

Placa simplemente NO ta yega esnan mas vulnerabel den comunidad. Nos ta mira cu gobierno tin surplus di 500 milyon florin, ta invertiendo miyones den infraestructura, den edificionan pero ta lubida e hende.

Nos fraccion ta sumamente preocupa cu e situacion explosivo di aumento di prijsnan na Aruba y nos ta mas preocupa ainda cu tin un gobierno cu no tin vision y no tin plan holistico con pa percura pa un miho calidad di bida pa nos hendenan.

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

TODOMAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

Den henter Reino Hulandes embehecimento ta un reto awo y pa futuro

DURANTE e ultimo reunion di IPKO (Interparlementair Koninkrijksoverleg) un tema hopi importante cu a keda trata ta: 'vergrijzing', es decir cu nos sociedad ta bira mas bieu. Esaki ta pasa den tur pais di Reino Hulandes: Hulanda, Aruba, Corsou y Sint Maarten.

Kico ta vergrijzing?

Vergrijzing ta e situacion caminda tin mas hende bieu den e sociedad. Na Hulanda esaki a pasa pasobra tin un bahada grandi den e cantidad di baby cu ta nace pa aña for di añanan 70. Hende ta biba mas largo tambe, cu ta contribui cu e grupo di hende grandi ta sigui crece. Na Aruba e panorama aki sigur ta similar, asta tin experto ta papia di 'dubbele vergrijzing' na Aruba.

Durante di IPKO a keda presenta na nos kico por pasa den futuro? E proyeccion ta muestra cu den e proximo añanan lo tin mas hende grandi y menos hende hoben. Esaki ta algo cu ta keda premira pa ful Reino. E situacion aki sigur ta bay sigui pone mas presion riba nos servicio publico manera cuido di salud, pensioen y trabou. Na Aruba ya caba nos ta sinti e impacto cual ta bay sigui aumenta. P'esey nos mester prepara nos mes miho como pais y ta dirigi pa continuamente ahusta maneho unda esaki ta necesario y ta cla pa reacciona riba desaroyonan calcula.

Na IPKO a trata tambe kico nos por haci?

Segun e discusion den IPKO, tin algun medidanan cu por yuda. Sigur ta na su luga pa nos inverti mas den nos sistema di salud pa por atende cu un poblacion cu ta birando mas bieu. Alabes mester cuminsa discuti e posibilidad pa duna nos hendenan grandi mas chens pa sigui traha si nan ta desea y percursa pa e condicionnan laboral necesario pa haci esaki posibel. Mester percursa pa elimina mas cu ta posibel e obstaculonan existente cu ta limita esaki. Otro sugerencia cu a keda presenta ta pa stimula cu nos Arubiano, Yiu di Corsou y San Marteen cu ta biba na afo, por bolbe pa yuda y traha na nan pais. Algo cu pa hopi aña e islanan ta purbando pero cu aparentemente tin factornan cu ta stroba e regreso di nos hendenan. Por imagina riba debe di estudio, bon trabou y cu un bon salario, bida familiar ya ancla na Hulanda etc. Pa finalisa mester subraya cu a keda presenta cu ta sumamente importante y esencial pa nos (sigui) colecta datonan necesario riba demografia pa nos por planifica miho nos futuro y ta miho prepara.



E fenomeno di 'vergrijzing' ta un reto pa nos tur, pero tambe un oportunidad. Si nos traha hunto, inverti na ora y busca solucion creativo, nos por segura cu e sociedad di mañan ta keda fuerte y sostenibel. Tin hopi trabou pa haci ainda riba e tereno aki na Aruba, ta keda na Parlamento pa percursa pa Gobierno atende 'vergrijzing' como un prioridad.

Dream Girl J.K.

OUR SERVICES

- HAIR CUT
- HAIR STYLING
- HAIR COLOUR
- HAIR SPA
- HAIR MASSAGE
- HAIR SMOOTHING
- FACE MASSAGE
- FACIAL
- MANICURE
- PEDICURE
- NAIL ART
- THREADING
- WAXING

BOOK YOUR APPOINTMENT

+297-569-65-61
+297-280-41-01
@DREAM.GIRL_JK
AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1 DAKOTA.



NOW PLAYING



Gabby's Dollhouse

When Gabby's dollhouse, her most prized possession, ends up in the hands of an eccentric cat lady named Vera, she sets off on an adventure through the real world to get the Gabby Cats back together before it's too late.



Demon Slayer: Infinity Castle

Tanjiro Kamado and other members of the Demon Slayer Corps find themselves in an epic battle at Infinity Castle.



One Battle After Another

Bob is a washed-up revolutionary who lives in a state of stoned paranoia, surviving off-grid with his spirited and self-reliant daughter, Willa. When his evil nemesis resurfaces and Willa goes missing, the former radical scrambles to find her as both father and daughter battle the consequences of their pasts.



The Stranger Chapter 2

After learning that one of their victims, Maya, is still alive, three masked maniacs return to finish the job. With nowhere to run and no one to trust, Maya soon finds herself in a brutal fight for survival against psychopaths who are more than willing to kill anyone who stands in their way.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

RECETA DI DIA



Chicken coated in Lemon and Honey



PA esunnan cu kier algo dushi, pero toch cu ta destaca riba e mesa di comedo, nos tin un receta sabroso pa comparti cu nos lectornan: Galiña pasa den Lamunchi cu Honing. E ta un combinacion perfecto di sabor dushi y citrico y ta prepara rapidamente.

Ingrediente:

- 4 pecho di galiña sin cuerto y sin weso
- Salo y pepper na smaak
- 2 Cuchara di azeta di oleifi
- 3 djente di conoflok, corta fini fini
- ¼ cup di bouillon di galiña (chicken stock)
- ¼ cup di juice di lamunchi fresco
- 3 cuchara di honing
- 1 cuchara di saus di soya
- Wiel di lamunchi pa decora
- Peterselie fresco corta chikito pa decora (opcional)

Instruccion:

1. Prepara e galiña: Sazona e pechonan di galiña cu salo y pepper ambos banda.

2. Cushina e galiña: Keinta e azeta di oleifi den un panchi

grandi riba candela medio-halto. Añadi e pechonan di galiña y cushina durante 5 pa 7 minuut cada banda of te ora cu nan ta bruin licht y bon cushina. Saca e galiña for di e panchi y pon'e den un tayo.

3: Prepara e saus: Den e mesun panchi, agrega e conoflok corta chikito y has'e durante 1-2 minuut, te ora bo haya e holo. Añadi e bouillon di galiña, e juice di lamunchi, e honing y e saus di soya. Mescla nan bon y laga nan herbe riba candela abao durante por lo menos 3-4 minuut, te ora e saus bira un tiki diki.

4. Combina e galiña cu e saus: Bolbe pone e galiña den e panchi y cubri'e cu e saus. Cushina pa 2-3 minuut adicional, sigurando cu e galiña ta bon cubri p'e saus.

5. Sirbi: Sirbi e galiña den tayo individual, decora pa e wiel di lamunchi y peterselie fresco corta si bo ta desea.

E Galiña pasa na Lamunchi cu Honing aki ta perfecto pa un cuminda rapido pero elegante.

Bo por compaña'e pa aros, batata machica of un salada fresco. Disfruta di dje.

Fortaleza pa Famia

Transforma critica den curashi

NO tene miedo di wordo critica, no tene miedo di hende, pero mantene temor di Dios, pasobra na final di cuenta ta na Dios tur hende mester duna cuenta.

Semper ora bo kier haci algo cu ta bon, na bienestar di hende, specialmente n'esnan di menos recurso, critica ta bini, pero uza e critica como piedra di fundeshi, p'asina fortalece locual cu bo ta haciendo.

Cristo Hesus a wordo critica, pa locual cu e tabata haci, e tabata sana y libera hende y e critica tabata bini cu e ta haci'e riba dia e cu e tabata haci'e, asina ta cu si ta bon bo ta haci, sigui haci, pasobra no tin dia special pa haci bon, tur dia ta dia di haci bon, no worry pasobra critica tambe ta contribui na crecimiento.

Palabra di Dios ta bisa den Colosensenan 3:23: Tur loke boso haci, haci boso trabao di curason, como pa Señor y no pa hende, Sabiendo cu for di Señor boso ta ricibi e recompensa di e herencia. Ta Señor Cristo ta Esun cu boso ta sirbi. Pasobra esun cu haci malo, lo ricibi e consecuencia di e maldad cu e a haci, y esey sin distincion di persona.

No worry si bo wordo critica, pasobra e caracter y pensamiento di hende a cambia, hende ta menosprecia bondad, y nan ta halsa maldad y inmoralidad. Nos ta bibando den tempo trahoso, y mas awor cu tur cos ta wordo copia, y no lubida con Hesus a bisa den Mateo 24 cuanto falsedad lo aumenta, nos mester tene bon cuenta cu locual nos ta apoya, y den kico nos ta kere, pasobra maldad di berdad a aumenta.

Den e buki di Nehemias, Nehemias kier a drecha e muraya di Jerusalem, y oposicion a lanta, contra dje, pasobra no ta tur hende kier mira bondad, no ta tur hende por soporta cambio positivo, ni den cosnan material ni den bida humano di hende, y hopi biaha e oposicion ta bini di fuente cu bo no a spera. Pero Nehemias confiando den Dios a vence tur menosprecio y a caba cu e trabao, Nehemias a bisa cu e trabao di Dios ta asina importante, pa e baha for di e muraya, y bin atende cu critica y menasa.

Nos ta bibando den un mundo caminda hende ta gusta balota otro, caminda tur pregunta ta wordo haci for di unda e placa lo bini, pero locual hende no ta comprende



cu Dios ta sostene tur locual ta di dje, tur locual ta duna gloria na Dios, Dios ta sostene. Sea e ta chikito of grandi, Dios Su man ta den dje.

Corda cu palabra di Dios ta bisa cu nos ta e obra di Su man, crea den Cristo Hesus pa bon obranan, cualnan Dios a prepara di antemano pa nos cana den nan (Efesionan 2:10). Bo tin balor den bista di Dios.

Kico nos por bisa di e cosnan aki anto? Si Dios ta cu nos, ken por ta contra nos? (Romanonan 8:31).

No lubida cu den Marco 9:21-23 Hesus mes a wordo balota, ora e tata di e mucha demonia a bisa Hesus, si bo por haci algo, tene compasion cu nos y yuda nos. Hesus a bise "Si bo por" Tur cos ta posibel pa esun cu ta kere.

Boso ta di Dios yianan chikito, y boso a vencenan, pasobra mas grandi ta esun cu ta den boso, cu esun cu ta den mundo (1 Juan 4:4).

Dios nunca ta laga esnan cu ta kere y spera den dj'E bandona.

Santo di Dia

E victoria cu a nace for di un oracion

Awe t'e fiesta di Nuestra Señora del Rosario

DIA 7 di october ta marca un fecha cardinal den e kalender di nos fe Catolico: e Fiesta di Nuestra Señora del Rosario, un nomber cu ta resona cu hopi forsa den henter Latino America y nos islanan di Caribe.

E celebracion aki ta un monumento na e poder di oracion y e rol di e Mama Bendiciona den historia di Cristianidad.

Hopi di nos comunidadnan, por ehempel e Kathedrale Reina di Santisimo Rosario na Willemstad, Corsou, ta carga su nomber cu orguyo, demostrando e profundidad di e devocion n'e Rosario.

E ta un dia pa recorda con e oracion di mas simpel, cu e Rosario na man, por yuda cambia e curso di e mundo.

E origen historico: E Bataya di Lepanto (1571)

E storia ta hiba nos bek na aña 1571, den un momento di crisis inmenso pa Europa. E poderoso Imperio Otomano tabata sigui extende su dominio, menasando e curason di e Cristianidad. Riba lama, e bataya di mas decisivo tabata acercando, conoci como e Bataya di Lepanto, den e Golfo di Corinto.

E forsa Cristian, conoci como e “Liga Santo”, tabata hopi mas chikito y menos ekipa. E tabata un situacion di desesperacion y tabata parece cu perdida tabata inevitabel. E lidernan militar tabata sa cu nan tabata bringando no solamente un bataya terenal, sino un lucha pa e alma di nan continente. Ta na e punto historico aki y no den poder militar, sino den e fe di e pueblo, tabata scondi e yabi pa e victoria.



E intervencion divino: E triunfo di e Rosario

Tabata Papa San Pio V, un Dominico cu un gran devocion n'e Rosario, a compronde e gravedad di e momento. E Papa no a confia solamente den e armanan di hero, sino el a mobilisa un arma spiritual. El a pidi tur fiel den Europa pa res n'e Santo Rosario cu fervor.

Mientrastanto, e flota di e Liga Santo tabata bringa cu curashi. E soldaatnan Catolico riba e mas cu 200 barco di guerra tabata resa e Rosario mientrastanto nan tabata prepara pa bringa. Riba e dia di e Bataya, 7 di october 1571, un biento fuerte, cu tabata parece imposibel, a bira contra e barconan di e Otomanonan, dunando e Cristian e bentaha crucial. E victoria tabata

completo y sorprendente, un resultado cu hopi a mira como un milager.

Papa San Pio V, kende tabatin un vision di e victoria mientras e tabata na Roma, a institui e dia 7 di october como e fiesta di “Nuestra Señora de la Victoria” pa duna danki na e Mama di Dios. Despues, e nomber a wordo cambia pa Nuestra Señora del Rosario, pa e Rosario por keda e centro di e celebracion.

E Rosario como Arma Spiritual y Herencia Familiar

E fiesta aki ta muestra cu e Rosario ta mucho mas cu un simpel cadena cu cuentanan. E ta un “cadená cu ta uni shelo y tera”, asina Papa Leon XIII a describie. E ta un manera pa medita riba e misterionan di bida di Cristo door di e wowo di Mama Maria.

Den e Luna di october, cu ta conoci como e Luna Santo di e Rosario, hopi famia ta ripiti e custumber di resa hunto. E acto di resa e Rosario den famia ta un tradicion cu ta pasa di generacion pa generacion y ta un oracion cu ta pidi Maria pa intercede pa paz den nos comunidadnan, pa unidad familiar y pa e fin di tur violencia y enfermedad. E Rosario ta nos herencia spiritual y un fuente inagotabel di forsa.

Riba dia 7 di october, nos tur tin e oportunidad pa honra e Reina di Rosario door di tuma e pida tempo pa resa su oracion. Laga e victoria di Lepanto sirbi como un recordatorio eterno cu den e man di e fiel, e Rosario ta e arma di mas poderoso contra tur desafio y e caminda sigur pa yega na Hesus.

E papel di fe den un mundo digital

Con religion ta adapta n'e era di media social, AI y comunicacion virtual

DEN e revolucion digital cu ta forma nos mundo, nos ta mira con comunicacion virtual, media social y inteligencia artificial (AI) ta transforma tur aspecto di bida, hasta nos bida spiritual.

E pregunta fundamental ta: Kico t'e papel di fe den e era digital aki y con religion ta adapta pa sigui sirbi y conecta cu e humanidad den un forma significativo?

Por mira e transformacion aki no como un menasa, sino como un oportunidad divino pa expande e mision.

Media social: E pulpito virtual

No ta ningun secreto cu media social a bira un herment indudabel den e bida diario di miyones di hende. Pa religion, plataformanan manera Facebook, Instagram y YouTube a bira e "pulpito virtual" nobo.

Alcance sin limite: Un pastoor riba un isla chikito por comparti un mensahe cu por yega un congregacion na un continente leu, eliminando e bareranan geografico.

Comunidad virtual: Ta crea gruponan di oracion online, sesionnan di estudio di Bijbel virtual y servicionan live (livestream) cu ta permiti e fielnan conecta cu otro y cu nan fe, hasta ora nan no por yega e edificio fisico. Esaki ta yuda mantene e sentido di comunidad y pertenencia, cu ta asina esencial den fe.

Testimonio inmediato: E habilidad pa comparti testimonio di fe y inspiracion den forma di texto, potret of video ta haci cu e mensahe spiritual ta mas accesibel y recientemente.

E adaptacion aki ta rekeri pa lidernan religioso domina e lenga y e dinamica di e plataformanan digital, un arte cu ta recrea e balornan di fe cu e rapidez y e formato di e mundo digital.

Inteligencia artificial: Herment of desafio?

E cambio mas recien ta e surgimentu di inteligencia artificial (AI). AI ta ofrece posibilidadnan remarcabel pa e desaroyo di fe.

Accesibilidad di texto sagrado: App y hermentnan basa riba AI por yuda haci traduccionnan mas preciso, analisa textonan sagrado y hasta crea contenido pa sermon of estudionan di fe.

Yuda personalisa: AI por yuda crea "chatbots" spiritual pa contesta preguntanan basico tocante fe of duna oracionnan personalisa. Esaki por ta un prome punto di contacto pa hende cu ta busca guia spiritual pero no kier/por acerca un lider religioso directamente.



Sinembargo, e uzo di AI ta rekeri prudencia y discernimento. E esencia di fe ta circula rond di e relacion humano y personal cu Dios y e toke humano di compasion y empatia nunca no por wordo reemplasa pa un algoritmo.

E desafio pa lidernan ta: con pa uza e hermentnan aki sin deshumanisa e experiencia di fe?

E comunicacion virtual y e esencia di fe

E transformacion digital ta rekeri pa religion keda mara na su balornan esencial: e amor, e integridad, e speransa y e conexon profundo cu e divinidad. comunicacion virtual ta trece e tentacion di enfoca mas riba e likes cu riba e profundidad di e mensahe.

E meta di e adaptacion digital no ta pa cambia e siñansanan di fe, sino pa cambia e medio pa comparti nan. E iglesia y e sinagoga y e moskee ta yama pa haci 'discipulado digital', un yamada pa guia e fielnan pa uza e plataformanan virtual ey como un espacio pa crece spiritualmente y pa ta un luz den un mundo cu hopi biaha ta sinti mas dividi cu nunca.

Den e mundo rapido y virtual aki, e poder di e presencia humano – den e congregacion, e man cu ta tene, e bista di caridad – ta keda ireemplasabel.

E era digital ta un yamada di fe pa crece, pa ta mas creativo y pa mostra cu e Mensahe di Dios ta relevantemente eterno, sin importa e pantaya cu nos ta wak.



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

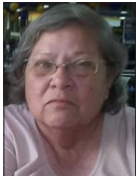
"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento di nos ser stima:

Maritza Josefa
Tromp-Sprok

*18-09-1947 - †05-10-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña
forza". Salmo 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima,

Sra. Henrica (Ica)
Federica Ramones-
Vargas Tromp

05 mei 1949 - 02 oktober 2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"But blessed is the one
who trusts in the Lord,
whose confidence is in
him."

Jeremiah 17:7



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

nos ta anuncia fayecimento di:

Sixto Dirksen

*06-08-1951 – †18-09-2025

Na number di su:
Rumannan: Escolastico (Tico) Dirksen
Gisela Dirksen y Milo Werleman

Sobrino - Sobrinanan: Rolando Dirksen
Evelina y Egbert Brete Dirksen y yiunan
Johnny Dirksen y Carol Dijkhoff y yiunan
Renald y Mary Dirksen y yiunan
Raul y Janine Dirksen y yiunan
Raymond y Alexandra Dirksen y yiunan
Randy Dirksen y Clarisa
Jane y Roberto Geerman Dirksen y yiunan
Leo Kelly y yiu
Angel Kelly y Dilenia y yiunan
Bernadette Ellis

Manera Sobrino: Freddy Rina

Sobre Sobrino(a) nan: Eduard y Wency Brete y yiu
Ederick y Brillitte Brete y yiunan
Egbert y Jetzee y yiu
John y Sharlin Dirksen
Jean- Lyne y Jaimy-Lyne Dirksen
Mayron Dirksen na Hulanda
Rose-Anne Dirksen y yiu
Jessica Dirksen y yiu
Daniel Geerman na Hulanda
Susan Geerman y Norwin y yiunan
Stephany Geerman y Angelo y yiunan
Denilson Geerman
Devyne Geerman na Hulanda
Leandra Kelly
Luis Kelly

Sobre Sobrina: Arzulaine y Shantal Arzuza Avita

Personan Stima: Martin Tromp, Anna Lugo, Jason
Peterson

Amigo - Amiganan, Primo y Primanan Comer y
Compernan y demas famianan

Ta invita tur bisiñanan, amigo(a)nan y conocer
nan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma
luga **Diasabra 11 di Oktober 2025** di 2or pa 4or di
atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali
bai pa santana catolico na Santa Cruz.

Disculpa nos si den nos momento di tristeza nos
por a lubida algun miembro di famia



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador.
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza.
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Conforme cu Boluntad di Dios y
tur locual e la nifica pa nos,
Nos ta anuncia fayecimento di

Ruben Irving Kock

*04-06-1944 - †27-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Abo ku ta biba bou di amparo di Altísimo, ta hospedá
den sombra di Dios omnipotente, bisa SENOR:
'Mi refugio, mi fòrti, mi Dios, den kende mi ta pone mi
konfiansa!' Salmo 91:1-2

懷著極深的悲痛，我們宣布我們敬愛的父親鍾金和先生於
2025年10月2日安詳離世。
我們會深深懷念他。願他安息。

Cu hopi tristesa den nos curason nos ta anunica cu nos
ser stima a fayece dia 2 di October 2025.

E tabata un persona amabel, un yiu orguyoso, un
esposo dedica, un tata responsabel, un welo amoroso
y un bisawelo tremendo.

Su presensia lo ta masha falta. Cu sosega na paz

Kam Wo Chung

Mihor conoci como: "Foh Shuk"
*21 Maart 1937 - † 2 Oktober 2025

Su casa stima:
Choi Hi Tse

Yiunan:
Chi Wai Chung y Li Gun Xie
Tung Yi "Tony" Chung y Chui Ling "Crystal" Leung
Choi Ping "Theresa" Chung y Ken Kwok

Nieto y Nietanan:
Lai Pin Barrera Chung y Fraymar Barrera
Sed Yee Chung
Deric Budwin Kwok
Deryl Pakho Kwok
Sharon Hoi Yan Chung
Brian Chak Ho Chung
Veronique Yan Tone Chung
Jessica Manyee Kwok
Benny Ching Ho Chung
Bob Chun Ho Chung
Ayson Lam Hei Chung

Bisanieto y Bisanietanan:
Arthur Barrera
Felicity Barrera

Rumannan:
†Yun Jin Zhong y famia
†Gui Di Zhong y famia

Swa y Cuñanan:
† Kai Kau Tse y Siu Yin Chan
Kai Chung Cha y Judy Cha
Ngha Hei Cha y Pak Ming Lee

Sobrino y Sobrinanan:
Xin Yi Zhong y famia
Gao Xiong Zhong y famia
Wei Bin Zhong y famia
David Li y famia
Roxanne Li y famia
Thomas Cha y famia
Samantha Cha y famia
Ngai Chun Li y famia
Christine Tse y famia
Teckon Tse y famia
Krysten Cha y famia
Tecling Tse y famia
Wai Kon Tse y famia
Wing Kong Cha y famia
Y su sobrino y sobrina nan bibando na New York y
China

Demas famia, amigonan, conocirnan, bisiñanan y
colega nan na Aruba, Merca, China y Hong Kong.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos a lubida di
menciona.

Un gradicimento grandi na doctor di cas Dr. Joaquin
van Trigt, Cardiologo Dr. Casper Laclé y Dr. Robert
Dennerf. Claudia, Eduar y Andrea pa e cuidado di
nos tata durante su ultimo tempo nan na cas.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
diabierna 10 October 2025, di 2or te 4or di atardi,
despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

喪禮定於2025年10月10日 (星期五) 假 Aurora 殯儀館設靈，
下午二至四時供親友弔唁，
隨後出殯安葬于Sabana Basora 墓園



“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Nicole Brice

*27-12-1958 †29-09-2025

Na number di su:

Yiunan: Alex Jean-Louis y casa
Marie Carmelle Jean-Louis y casa

Yiunan di criansa: Vladimir Damus
Jean Max Brice

Nieta y nietonan: Sarreen
Alexander
Aisha
Nickensley
Richelson
Keila
Shenayda

Rumannan: Luka Brice y famia na New Jersey
Elvia Brice y famia na Aruba
Elcie Brice y famia na Haiti
Enel Brice y famia na Aruba
Guerline Brice na Aruba
Magdala y famia na Aruba
Mirielle Brice y famia na Aruba
Donald Brice y famia na New Jersey
Eltha Damisca y famia na Haiti

Cuña y swanan

Subrino(a)nan na Haita, Aruba, Sto. Domingo,
Hulanda, Merca y Francia

Primo(a)nan na Aruba, Haiti, Merca, Francia,
Hulanda

Amiga y amigonan stima: Guerline Sufre y casa
Frantzy Sufre y casa

Demas coleganan di trabou

Demas famianan: Jean Louis, Damus, Guerrier,
Etienne, Marveille, Damusca, Vernois, Jeanty

Condolencia lo tuma lugar **diabierna 10 di oktober 2025** na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or pm

Acto di entiero lo tuma lugar na dia **Diasabra 11 di oktober 2025** di 2or pm pa 4or pm na Iglesia Alianza Evangelica Oranjestad Constantijn Huygenstraat 17 y despues lo Sali bai pa santana central na Sabana Basora.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima

Helenus Koolman-Wernet

“Machi / Nena”

Augustus 18, 1934 - October 5, 2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Hesus a bisa: “Ami ta resureccion y e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri. Y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca mas.
Bo ta kere esaki?” Juan 11: 25-26

Cu profundo agradecimento, amor y respet, nos ta honra e bida di nos mama, wela, bisawela, tatarawela y ruman. Un hende muhe fuerte kende a sa di persevera den bida, y cu awo ta disfruta den e presencia di nos Señor.

Nos ta anuncia e transformacion di morto pa bida eterno di:

Sra. Martilia Loopstok

Cariñosamente yama Tila, Mami, Oma, Grandma
*23-06-1936 - †26-09-2025

Na number di su:

Mayornan: †Encarnacion (Chongo) y
†Dorothea (Thea) Loopstok-Lampe

Yiunan: †Flora Rozenberg
Edwin y Rita Rozenberg-Cornes
Elsa y Robert van Ham
Freddy Rozenberg
Calisia y Norman Benjamin
Amayra Boekhoudt
Vilma y David Paesch
Shirley y †Roberto Peterson
Mickel Boekhoudt
Gwendolyn y Edgard Croes
Jenny Boekhoudt

Tata di su yiunan: †Domico Rozenberg y
†Miguel B. Boekhoudt

Nieto(a)nan: Kendra Rozenberg, Thais Rozenberg, Ethleena Rozenberg, Marousha Rozenberg, Kaithlyn Rozenberg, Dervin y Dayenne Rozenberg-Valdink, Kathy y Arturo Irausquin-Mackintosh, Jennifer Rozenberg, Yannick Benjamin, Elisha y Elton Blanco, Priscilla Benjamin, Kimberly Boekhoudt, Amylenne Paesch, Ishbert Paesch, †Daselenne Paesch, Rishel y Ena Sokol-Paesch, Joyrick Peterson, Davidlee Boekhoudt, Amber Boekhoudt
Arthur y Emily Arends, Abigayle y Andriu Vasquez, Edward Everon y Andreina Croes, Jogard Everon, Jennisa Eckmeyer y Gabriel Zambrano

Bisanieto(a)nan: Rijender Rozenberg, Thajjaylee Thielman, Nigen Servani y Dennely Franken, Rayenne Servani y Joël Delgado, Rayveline Servani, Djimon, Rozenberg, Daxton Rozenberg, Jershawna Irausquin, Xedella Irausquin, Damaris y Imru Maduro-Roga, Yoennis Diaz Marin, Jaymuel Rozenberg, Amalia Blanco, Luka Blanco, Daselenne Paesch, Ishbertsun Paesch, Cataleya Paesch, Mike-Elliott Paesch, Julius Paesch, Adrian Paesch, Daniël Boekhoudt, Amelia Arends, André Vasquez, Aedan Zambrano

Tataranieto: Jaël Delgado

Rumannan: †Roman y Sira Loopstok y famia, Juan Loopstok y famia, †Ramiro y Greta Loopstok y famia, †Raymundo y Mina Loopstok y famia, Felepina Loopstok y famia, †Angelica Lacle y famia, Flora y Alicia Croes y famia, Helena Loopstok y famia, Sunilda y †Jose Carrasquero y famia, Rafael y Anne Loopstok y famia, Roberto Loopstok y Luz Eugenio y famia

Tur omo y tantanan den feliz memoria y nan famia.

Tur sobrino(a)nan, primo(a)nan, comer y compernan, amigo(a)nan, bisña, conocirnan y demas famia: Loopstok, Lampe, Rozenberg, Boekhoudt, Van Ham, Cornes, Benjamin, Paesch, Peterson, Croes, Irausquin, Blanco, Arends, Vasquez, Eckmeyer, Thielman, Roga, Diaz Marin, Servani, Zambrano, Brown, Albertus, Fabus, Luidens, Limonier, Erasmus, Dubero, Vrolijk, Irwin, Hewitt, Banfield y demas famia na Aruba, Hulanda, USA, Bonaire.

Tin oportunidad pa condolencia **diahuebs, 9 di oktober 2025** di 7:00pm pa 9:00pm na Aurora Funeral Home

E acto di entiero ta tuma luga **diabierna, 10 di oktober 2025** di 9:00am pa 11:00am na Aurora Funeral Home, despues ta sali pa santana catolico na Paradera. Nos disculpa si por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

“Corda, Señor, riba esnan cu ta drumi den sonjo di morto, esnan cu a bai nos dilanti, marcá cu seyo di fe ...
Pa nan I pa tur cu ta sosega den Cristu nos ta resa pidi-Bo: laga nan drenta den bo Reino di Alivio, luz i paz, (pa medio di Cristu, nos Señor.)”

Nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Rosimbo

Nemesio Thijsen

mihor conoci como “Jopi of Chimbo”
*19-12-1941 - †3-10-2025



Na number di su:

Casa:

Francisca “Sita” Thijsen

Yiunan:

Franco Thijsen y Ludwina Thijsen
Sugelli Thijsen y Wilfrido Henriquez

Nieto/a nan:

Suleima de Cuba y Marc Wolter
Jowald de Cuba y Denise de Cuba
Solimar Thijsen
Jerrick de Cuba

Rumannan
Sobrino y Sobrinnan
Primo y Primanan
Amigo y Amiganan
Demas Amistadesnan, conocirnan y bisinjanan.

Nos disculpa si den nos dolor y tristesa nos por a lubida di mencion un famia of Amistad.
Boso ta den nos curason.

Condolencia lo tuma lugar **Diaranson 8 di Oktober 2025** na Olive Tree Funeral Care & Crematory di 7pm pa 9pm. Acto di cremashon lo tuma lugar den ceno familiar. Bisti colorman alegre y no color di luto.

Despues di despedida nos no ta ricibi bishita di Condolencia na cas.

En bes di Krans of Flor, lo tin un box disponibel pa un bon causa.



Na number di famia nos kier a gradici tur persona cu a tuma un tempo pa a bin dispidi di nos ser stima:

Fransisco Julio Giel
“Frans of KEKE”

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos.

Un danki na un y tur cu a manda carchi, flor, WhatsApp, e-mail, Facebook y a hasi jamada telefonico. Na Eltienne Yarzagaray pa su acompañamento musical na Aurora.

Na e persona cu a toca caha di orgel pafo na Aurora. Na Randall Croes pa su acompañamento musical na Misa Santa Anna Noord. Na Theo Zievinger.

Na cada persona di e grupo di caha di orgel cu a compaño y toca na Misa y cu a duna un bunita speech, masha masha danki di curason. Na Aurora Funeral Home pa su bon servicio y atencion.

Ta invita pa asisti na un Santo sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Kapel di Alto Vista, dialuna 6 di October pa 5:30 di atardi, despues pa 7:30 lo tin un Rosario na cas, Palm Beach 102.

“Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza”

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, tanchi y ser stima:

Ramira
Eulogia Wouter

mihor conoci como Nana, Michi,Mama.
*11 maart 1941 - †2 oktober 2025



Esposo:
†Ismael (Lee) Paskel

Mayornan:
†Francisco Wouter y †Bernadina Wouter Kock

Yiunan:
Anthony Schwengle y Lupita Statie
Jury Schwengle y Emely de Mey
Marjorie y Eddy Ras Schwengle
†Farrah Paskel

Nieto y nieta nan:
Jaimy Schwengle y Joel Rodriquez
Jennifer Larmonie y Derren Maduro
Sylvester y Amy Schwengle de Cuba
Kyrrah van der Linden y Davidson Odor
Jessy Larmonie y Victor Tromp
Paula-Andrea van der Linden y Enriq Croes
Fritszgerald Schwengle
Juri Schwengle
Emeray Schwengle

Manera nieto:
Reinier y Bobby, Maduro Spier
Luraine y Richard Bosman Maduro
Reineline y Mikeoo Martis Maduro

Bisanietonan:
Jaydon - Jadeson - Alina -Silianne - Akylaah - Kayla - Kaylie-ann
- Marvic - Kaelynn - Sheray - Sanna - Makeda - Robin - Ravi -
Antoine - Lara –Jonah

Rumannan:
†Crismo Carolina y †Geertruida Carolina Maduro
†Anna María Wouter y †Chico Maria
Chitana Schwengle y †Mario Schwengle
†Silvia Solognier Wouter y †Nemencio Solognier
†Mariano Wouter

Sobrino(a)nan:
Theresita – Adela – Roy – Victor – Susana – †Anachi – †Tico
– †Lies – Ally – Nathalio – Gustavo – Esther –Soraida – †Rudy
– Donny – Roosje – Willy – Josito – Lupe– Magnolia – Edgar –
Mariano – Cynthia – Celeste – Marisa – Lisandro

Ihanan:
Magnolia Schwengle, Rudolph Duijm, Gina Vrolijk, Lisandro
Wouter, Mariano Solognier.

Swa y Cunanan: †Isabel (Ismay) y †Mario Alberts-Paskel y famia
Roque (Ro) Paskel y Telma Paskel-Thijzen y famia
†Maria (Ija) y †Mario (Riri)Thijzen-Paskel y famia
Graciela (Chela) y Aubrey Lesley-Paskel y famia
Mirna y Pablo (Doy) v/d Linden-Paskel y famia
Mario y Marta Paskel-Liriano y famia
†Armando (Mando) y Martha Paskel-Henriquez y famia
Maximiliano (Maxi) Paskel

Amigo(a)nan di cas: Robby y Dolly Seecharran - Ronny y Editha
v/d Linden - Roy v/d Linden - Olga, Marlene Fradl y famia -
Judith Kock y famia - Mirna Schwengle y famia y su amiga- y
amigonan di CasMarie.

Famianan: Wouter, Schwengle, Statie, Maduro, de Mey, Ras,
Croes, Larmonie, v/d Linde(n), Paskel, Dania, Rodriquez, de
Cuba, Arends, Fradl, Koolman, Banfield, Solognier, Maria,
Carolina, Duijm, Thijzen, Lesley, Kock, de Kort, Rafiné, Noguera,
Angela, Martijn y Theysen.

Si encaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia,
nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Oportunidad pa Condolencia lo ta **Diamars,7 di oktober 2025** na
Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 7’or pa
9’or di anochi.

Acto di entiero ta tuma lugar **Diaranson,, 8 oktober 2025** na Misa
Sagrado Curason na Savaneta di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo
sali pa santana catolico San Hose na Savaneta.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta
extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecida.

Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

Cu inmenso tristeza pero hopi agradecido
pa tur locual el a significa pa nos, nos ta anuncia
fayecimento di nos ser stima:



Soledad Altagracia
Bermudes

*24-02-1957-†02-10-2025

Number di su mayornan:
† Judith y † Hendrik Bermudes

Yiunan:
Edwin Tromp Jr y Mirelli Werleman
Soledad Tromp y Anthony Garcia
Kimberly Tromp

Nieto y Nieta nan:
Shurandy Tromp
Lus Yilkyana de la Rosa
Derylaine Tromp

Ruman:
†Magali Bermudes
John Jairo y Rosa Bermudes

Sobrinanan:
Valentina Bermudes
Nicole Bermudes

Tanta y Omonan:
†Baby y † Capito Flores y famia
†Emilio y †Guillermina Maduro y famia
Joseline Maduro y famia
Tina Bermudes y famia
Maria Engelhardt y famia
†Candida Bermudes y famia

Bisañanan:
Tina Flanegin y famia, Carolina Kozendijk, Abelino,
Julio, Papito

Amigonan di cas:
Jonathan Henriquez, Alvin Brito

Ex coleganan trabou:
Alejandra, Donna, Ines, Geraldine, Isenia, Samantha

Demas primo y prima nan ,ihanan, comer y compernan
y demas famia

Famia:
Bermudes, Maduro, Tromp, Werleman, Garcia,
Flores,Chin- A- Loy , Thiel, Hernandez, Paula,
Engelhardt, Pablo, Schoppema, Salazar, Maduro-Duran,
Chirino, Koolman, Petit, Hypolyte, Jacobs, Mateo

*Acto di entiero ta tuma lugar: **Diabierna 10 di
Oktober 2025** di 9am – 10:30am sigui cu respons
cuminsando 10:30am - 11am na Olive Tree Funeral
Care & Crematory situa na Piedra Plat 27-Z y despues
lo sali pa Santana Sabana Basora.*

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun
persona of famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi
bishita di condolencia na cas.

“Un mandamento nobo Mi ta duna boso, pa boso stima otro, y
mescos cu Ami a stima boso, pa boso tambe stima otro. “Na esaki
tur hende lo sa cu boso ta Mi discipulo, si boso tin amor un pa
otro.” Huan 13, 34-35

Inesperadamente pero conforme cu Dios Su boluntad, nos ta
anuncia e fayecimento di mi esposa, nos mama, suegra, wela,
ruman, tanta y prima stimá



Anna Maria
Altagracia
Peterson - Nicolaas

*18 di Januari 1952 - †1 di October 2025

†**Tata:** Rodulfo Nicolaas
†**Mama:** Leonie Nicolaas - Thielman

Cariñosamente yama: “Anchie, Mami, Oma y Tia Anchie”

Ex empleada di Eilandsontvanger, Plaza Bookshop y AZV

Na number di su
Esposo: Marvin Peterson

Yiunan: Derek Peterson y Amarillis Tromp
Gerald Peterson
Aldrick Peterson y Marjolein van Swinderen

Nieto(a)nan: Gabriela ”Gabi”, Isabella “Isa” Peterson y Kyle
Tromp na Aruba
Lucas Marvin Peterson na Hulanda

Rumannan: Roland Nicolaas y Bea Nicolaas-Williams
Rev. Diacono Michael Nicolaas y †Myrna Nicolaas-van Hetten
†Lourdes Filomena Nicolaas
Carlos “Rudy” Nicolaas y Martha Saya
Rafael “Quito” Nicolaas y Irene de Cuba
Ivan Nicolaas y Lucia Nicolaas-Tromp

Cuñanan: †Dora Laurence-Peterson y familia
Celine Haley-Peterson y familia
†Loysie Peterson y familia
†Elsa Rodriguez-Peterson y familia
†Julies Peterson
Roland Peterson y familia
Regina Steward-Peterson y familia
†Lindy Peterson y familia
Todd Peterson y familia

Prima y primonan: Lourdes (Lucky) Nicolaas
Carlos y Hose Nicolaas
Rose Marie Abraham - Nicolaas
Joan Martin - Nicolaas
Roberto y Carlos Hose Nicolaas
Albertico y Ruben Nicolaas
Gisela Wanga-Nicolaas
Cecilia (Lay) Booi
Erick Booi
Stanley Booi
Hennie Reinaert
Henk, Rudy y Rob Reinaert
Andre Joubert
Anje Bakker y Fannie Bakker
Joan y Michael Valkenburg

Sobrino y Sobrinanan: Mark Nicolaas
Erik Nicolaas
Vladimir Nicolaas
Juri Nicolaas
Minouschka Nicolaas
Carlos Nicolaas
Wladimir Nicolaas
Chris Nicolaas
Ghislaine Nicolaas

**Demas famia na Aruba, Boneiro, Corsou, Hulanda, Sint
Maarten, Europa y Merca:** Nicolaas, Thielman, Peterson,
Koolman Williams, Saya, de Cuba, Tromp, van Swinderen,
Joubert, Reynaert, Bakker, Valkenburg, Janga, Booi.

*Ta invita tur famia, amistad, bisiña, ex coleganan y conocirman pa
e: Oportunidad pa Condoleer lo ta **Dialuna 6 di October 2025** for
7’or pa 9’or di anochi na Ad Patres Funeral Home & Crematorium,
San Nicolas.*

Acto di Entiero cu lo tuma lugar **Diamars 7 di October 2025** na
Ad Patres Funeral Home & Crematorium, San Nicolas.

For di 10’ or te cu 11’ or di mainta lo tin e oportunidad pa
condoleer na Ad Patres Funeral Home na Ad Patres Funeral Home
& Crematorium, San Nicolas, sigui cu un response pa 11 ’or di
mainta.E ceremonia di cremacion lo tuma lugar den seno priva.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas number
of fam di famia.

Nos ta lamenta cu prome y despues di e Acto di Entiero nos lo no
por ricibi bishita na cas.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com